

DD 8696

Benutzerinformation
Gebruiksaanwijzing
Notice d'utilisation
User manual

Dunstabzugshaube
Afzuigkap
Hotte
Cooker Hood

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

lesen Sie bitte diese Benutzerinformation sorgfältig durch. Beachten Sie vor allem den Abschnitt „Sicherheit“ auf den ersten Seiten. Bewahren Sie bitte diese Benutzerinformation zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

Wir sind für Sie da:
montags bis freitags
8.00 bis 20.00 Uhr
samstags
10.00 bis 14.00 Uhr.

• **AEG DIRECT**

INFO SERVICES 0180 - 555 45

Hier erhalten Sie Antwort auf jede Frage, die die Ausstattung und den Einsatz Ihres Gerätes betrifft. Natürlich nehmen wir auch gern Wünsche, Anregungen und Kritik entgegen. Unser Ziel ist es, zum Nutzen unserer Kunden unsere Produkte und Dienstleistungen weiter zu verbessern.

- Bei technischen Problemen steht Ihnen unser **WERKSKUNDENDIENST**

in Ihrer Nähe jederzeit zur Verfügung (Adressen und Telefonnummern finden Sie im Abschnitt „Kundendienststellen“).

Beachten Sie dazu auch den Abschnitt „Service“.

Entsorgung

Verpackungsmaterial entsorgen

- Alle Verpackungsteile sind recyclebar, Folien und Hartschaumteile entsprechend gekennzeichnet. Verpackungsmaterial und eventuelles Altgerät bitte ordnungsgemäß entsorgen.
- Die nationalen und regionalen Vorschriften und die Materialkennzeichnung (Materialtrennung, Abfallsammlung, Wertstoffhöfe) beachten.

Entsorgungshinweise

- Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Auskunft über Abholtermine oder Sammelplätze sind bei der örtlichen Stadtreinigung oder der Gemeindeverwaltung erhältlich.
- Warnung! Ausgediente Altgeräte vor der Entsorgung unbrauchbar machen. Netzkabel abtrennen (nachdem der Netzstecker gezogen bzw. bei Festanschluß der Anschluß durch einen Fachmann demontiert wurde).

Inhalt

Sicherheitshinweise	4
Allgemeines	6
Abluftbetrieb	6
Umluftbetrieb	6
Bedienung der Dunstabzugshaube	7
Wartung und Pflege	9
Metallfettfilter	9
Frontabdeckungen entfernen	9
Öffnen der Metallfettfilter	10
Aktivkohlefilter	11
Austausch der Lampe(n)	12
Reinigung	12
Sonderzubehör	12
Kundendienst	13
Technische Daten	14
Zubehör/Montagematerial	14
Elektroanschluß	14
Montage	15



Sicherheitshinweise

- Das Abluftrohr muß bei Abluftbetrieb vorzugsweise den Originaldurchmesser des Gerätes haben.
Falls schon ein kleineres Abluftrohr in Wand oder Dach mit Durchmesser 125 mm besteht, kann der mitgelieferte Reduzierstutzen 150/125 mm verwendet werden.
Auf Bestellung sind je nach Bedarf Rohre unterschiedlicher Formen und Durchmesser sowie ins Freie leitende Abluftsysteme (Teleskop-Mauerkasten) verfügbar, weitere Einzelheiten beim Kundendienst erfragen.
- **Bei der Installation sind die folgenden Mindestabstände von Kochfeldern zu beachten:**
elektrische Kochfelder 450 mm
Hinweis! Die Haube darf nicht über Gaskochfeldern installiert werden.
- Vor Beginn sämtlicher Reinigungs- oder Wartungsarbeiten muss das Gerät durch Ziehen des Steckers oder Betätigen des Hauptschalters der Wohnung vom Stromnetz getrennt werden.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder Wahrnehmungsfähigkeiten und mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnis geeignet, es sei denn unter Aufsicht oder Anleitung zum Gebrauch durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Dunstabzugshaube niemals ohne korrekt montiertes Gitter in Betrieb setzen!
- Die Dunstabzugshaube darf niemals als Abstellfläche verwendet werden, sofern dies nicht ausdrücklich angegeben wird.
- Der Raum muss über eine hinreichende Belüftung verfügen, wenn die Dunstabzugshaube mit anderen gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten gleichzeitig verwendet wird.
- Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und Feuerstätten darf im Aufstellraum der Feuerstätte der Unterdruck nicht größer als 4 Pa (4×10^{-5} bar) sein.
- Die angesaugte Luft darf nicht in Rohre geleitet werden, die für die Ableitung der Abgase von gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten genutzt werden.
- Es ist strengstens verboten, unter der Haube mit offener Flamme zu kochen.
- Eine offene Flamme beschädigt die Filter und kann Brände verursachen, daher ist dies in jedem Fall zu vermeiden.
- Das Frittieren muss unter Aufsicht erfolgen, um zu vermeiden, dass das überhitzte Öl Feuer fängt.

- In Bezug auf technische und Sicherheitsmaßnahmen für die Ableitung der Abluft sind die Vorschriften der zuständigen örtlichen Behörden strengstens einzuhalten.
- Die Haube muss regelmäßig innen und außen gereinigt werden (MINDESTENS EINMAL IM MONAT, diesbezüglich sind in jedem Fall die ausdrücklichen Angaben in der Wartungsanleitung dieses Handbuchs zu beachten).
- Eine Nichtbeachtung der Vorschriften zur Reinigung der Haube sowie zur Auswechselung und Reinigung der Filter führt zu Brandgefahr.
- Die Dunstabzugshaube nie benutzen oder sie ohne die nicht richtigen montierten Lampen lassen um ein Risiko von einem Stromschlag zu vermeiden.
- Es wird keinerlei Haftung übernommen für Fehler, Schäden oder Brände des Gerätes, die durch Nichteinhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen verschuldet wurden.

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen.

Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist



folgendes Symbol  einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist. Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen.

Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Allgemeines

- Die Dunstabzugshaube wird als Abluftgerät ausgeliefert und kann durch den Einsatz eines Aktivkohlefilters (Sonderzubehör) als Umluftgerät verwendet werden.
- Bei einigen Modellen wird der Kohlefilter mitgeliefert, d.h. die Haube kann sofort in Umluftbetrieb verwendet werden. Um die Haube in Abluftbetrieb zu benutzen, wird empfohlen, den Kohlefilter zu entfernen.

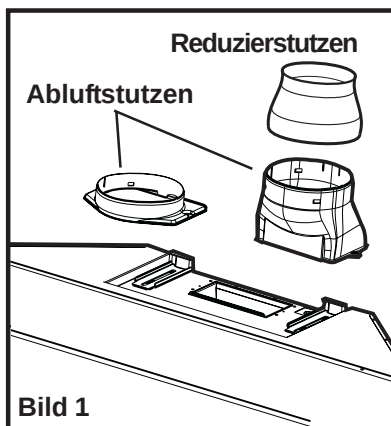
Abluftbetrieb

- Die Luft wird mit Hilfe eines an den Abluftstutzen anzubringenden Rohres ins Freie geleitet. **Bild 1.**
- Das Abluftrohr muß bei Abluftbetrieb denselben Durchmesser wie der Gebläseaustrittsstutzen haben, um die spezifizierten Leistungswerte zu erreichen.

Falls schon ein kleineres Abluftrohr in Wand oder

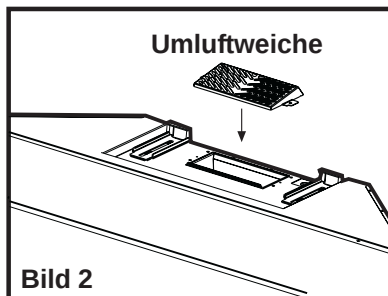
Dach mit Durchmesser 125 mm besteht, kann der mitgelieferte Reduzierstutzen 150/125 mm verwendet werden.

Auf Bestellung sind je nach Bedarf Rohre unterschiedlicher Formen und Durchmesser sowie ins Freie leitende Abluftsysteme (Teleskop-Mauerkasten) verfügbar, weitere Einzelheiten beim Kundendienst erfragen.



Umluftbetrieb

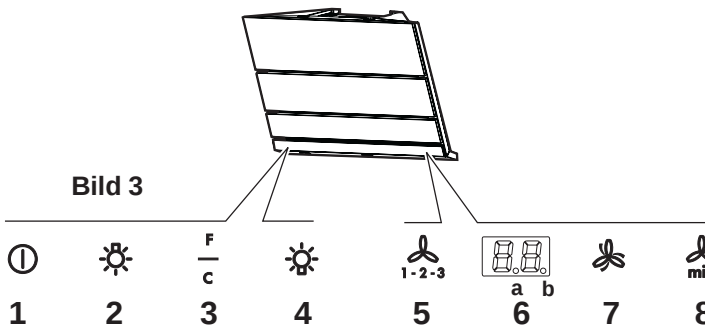
- Die Luft wird gefiltert und in den Raum zurückgeführt.
- Für den Umluftbetrieb wird der Original-Aktivkohlefilter aus dem Sonderzubehör benötigt.
- Die Umluftweiche mit zwei Schrauben $\varnothing 3,5 \times 9,5$ mm befestigen. **Bild 2.**



Bedienung der Dunstabzugshaube

- Die Dunstabzugshaube ist mit regelbarer Drehzahl ausgerüstet. Es ist ratsam, die Dunstabzugshaube einige Minuten vor Beginn des Kochens einzuschalten und sie ungefähr 15 Minuten nach dem Kochen weiterlaufen zu lassen, damit alle Gerüche sicher entfernt werden.
- Die Haube kann auch mithilfe des Bedienfeldes oder der Fernbedienung gesteuert werden (die Fernbedienung ist ein Sonderzubehör und muß separat bestellt werden - siehe Sonderzubehör).

Das Bedienfeld befindet sich unten links (Licht und Reset Filter) und rechts (Saugstärkeneinstellung).



- 1 - Ausschalter/Einschalter Taste: Weniger als 1,5 Sek. lang drücken: Die Haube schaltet in Standby-Modus (der Punkt **b** leuchtet).
Länger als 1,5 Sek. lang drücken: Die Haube schaltet sich ab, ALLE Funktionen (außer Lichtschalter) werden gesperrt (Display ist vollständig ausgeschaltet). Nochmals länger als 1,5 Sek. lang drücken, um die Haube wieder in Standby zu versetzen.
- 2 - Taste für Licht Kochfeld: AUS – gedämpftes Licht – volles Licht – AUS -.....
- 3 - Taste Reset der Filtersättigungsanzeigen
- 4 - Taste Oberlicht: AUS – volles Licht – AUS -.....
- 5 - Einschalten und Wahl der Lüfterstufe 1-2-3
- 6 - Display
- 7 - Einschalter Intensivstufe: Nach 5 Minuten schaltet die Intensivstufe in die vorher eingestellte Stufe zurück bzw. geht aus, wenn keine Stufe eingestellt ist. Um die Intensivstufe vor Ablauf von 5 Minuten zu beenden, drücken Sie Knopf **1** oder **7**. Auf dem Display erscheint der Buchstabe **P** sowie die verbleibende Zeit (der Punkt **a** blinkt), am Ende ertönt ein Tonsignal.

- 8** - Timer: Bei allen Lüfterstufen lässt sich eine bestimmte Zeit einstellen (der Punkt **b** blinkt), nach deren Ablauf sich die Haube abschaltet:

Die Zeitschaltung ist wie folgt eingeteilt:

- 1.** Leistungsstufe 20 Minuten
- 2.** Leistungsstufe 15 Minuten
- 3.** Leistungsstufe 10 Minuten
- P.** Leistungsstufe 5 Minuten

Auf dem Display erscheint die verbleibende Betriebszeit, am Ende ertönt ein Tonsignal.

Man kann durch erneutes Betätigen der Taste die Funktion ausschalten.

Falls die Dunstabzugshaube oder die Bedienungselemente nicht funktionieren: für mindestens 5 Sekunden die Stromversorgung der Dunstabzugshaube unterbrechen und dann die Haube erneut einschalten. **Anschließend 15 Sekunden abwarten und dann den ordnungsgemäßen Betrieb der Haube prüfen.**

Kontrollvorrichtung für Fett- und Aktivkohlefilter

Diese Dunstabzugshaube verfügt über eine Vorrichtung, die anzeigt, wenn der Fettfilter beziehungsweise der Aktivkohlefilter zu reinigen ist (bei Umluftbetrieb mit Aktivkohlefilter).

Diese Haube wird vom Werk aus ohne Aktivkohlefilter geliefert, deshalb ist ihre Sättigungsanzeige ausgeschaltet.

Wird die Haube jedoch mit Aktivkohlefilter in Betrieb genommen, so ist diese Sättigungsanzeige wie folgt einzuschalten:

Die Haube muss auf „AUS“ eingestellt sein.

Die Taste **1** und **3** gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt halten. Zu Beginn leuchtet nur die LED-Anzeige Fettfilter **F** auf, sobald auch die LED-Anzeige Aktivkohlefilter **C** aufleuchtet ist die Sättigungsanzeige eingeschaltet.

Um sie auszuschalten: die Tasten **1** und **3** erneut für 3 Sekunden gedrückt halten bis die LED-Anzeige Aktivkohlefilter **C** erlischt.

LED-Anzeige Fettfilter (F)

Die LED-Anzeige **F** blinkt, wenn der Fettfilter gereinigt werden muss. Dies ist nach ca. 40 Betriebsstunden der Fall. Die Wartungsvorschriften der Fettfilter sind zu beachten.

LED-Anzeige Aktivkohlefilter (C)

Die LED-Anzeige **C** Aktivkohlefilter blinkt, wenn der Aktivkohlefilter regeneriert werden muss. Dies ist nach ca. 160 Betriebsstunden der Fall.

Zurückstellen der Sättigungsanzeige

Nach Reinigung oder Austausch des Filters, die Taste **3** für 3 Sekunden gedrückt halten bis die LED-Anzeige Fettfilter **F** oder die LED-Anzeige Aktivkohlefilter **C** nicht mehr blinkt.

Wartung und Pflege

- Bevor irgendwelche Wartungsarbeiten ausgeführt werden, muss die Dunstabzugshaube vom Stromnetz getrennt werden.

Metallfettfilter

- Metallfettfilter haben die Aufgabe, Fettpartikel, die beim Kochen entstehen, aufzusaugen. Sie werden in jedem Fall, d.h. sowohl bei Abluft- als auch bei Umluftbetrieb, verwendet. Metallfettfilter sollen alle 4 Wochen im Geschirrspüler bzw. von Hand gereinigt werden. Auch die Frontabdeckungen müssen alle 4 Wochen mit einem normalen Flüssigreiniger per Hand abgewaschen werden. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.
- Für den Zugriff auf den Fettfilter zuerst die Frontabdeckungen, die ihn verdecken, abnehmen.

Frontabdeckungen entfernen:

Abdeckung unten hochheben, nach oben schwenken und aushängen. Den Arbeitsschritt bei allen Abdeckungen wiederholen. **Bild 4.**

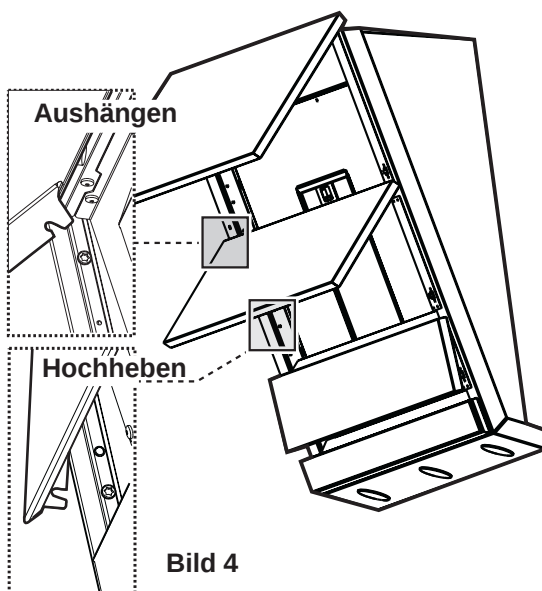
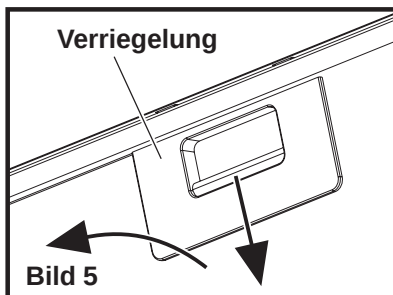


Bild 4

Öffnen der Metallfettfilter

Die Verriegelung des Fettfilters zuerst nach unten drücken und dann nach außen ziehen. **Bild 5.**



Handreinigung

Metallfettfilterkassette ca. 1 Stunde in heißem Wasser mit fettlösendem Reinigungsmittel einweichen und danach mit heißem Wasser abbrausen. Vorgang evtl. wiederholen. Abgetrocknete Kassette wieder einbauen.

Geschirrspüler

Metallfettfilterkassette in Geschirrspüler stellen. Reinigung bei stärkstem Reinigungsprogramm und höchster Temperatur, mind. 65° C. Vorgang evtl. wiederholen. Abgetrocknete Kassette wieder einbauen.

Beim Reinigen der Metallfettfilter im Geschirrspüler kann es zu leichten Farbveränderungen kommen, die jedoch keinen Einfluß auf die Funktion haben.

- Innengehäuse nur mit warmer Spülmittellauge reinigen. Keine scharfen Reinigungsmittel, Bürste oder Scheuersand verwenden!

Aktivkohlefilter

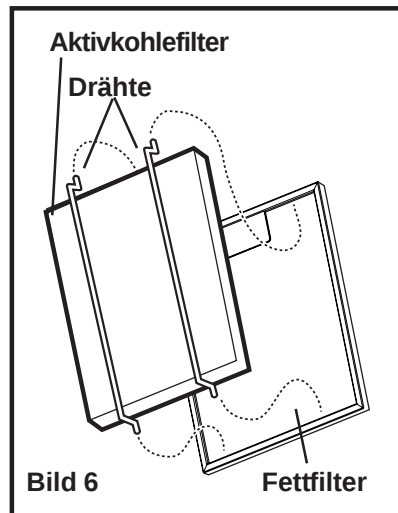
- Der Aktivkohlefilter muß dann verwendet werden, wenn man die Dunstabzugshaube als Umluftgerät einsetzen möchte.
- Dazu wird der Original-Aktivkohlefilter (siehe Sonderzubehör) benötigt.
- **Reinigung/Austausch des Aktivkohlefilters**
Im Unterschied zu anderen Aktivkohlefiltern kann der LONG LIFE Aktivkohlefilter gereinigt und reaktiviert werden. Bei normaler Nutzung der Abzugshaube sollte der Filter jeden zweiten Monat (wenn man eine tägliche Benützung von ca. 2,5 Std. betrachtet), am besten in der Geschirrspülmaschine, gereinigt werden. Normalen Reiniger verwenden und die höchste Temperatur wählen (65°C). Der Filter sollte separat gespült werden, damit sich keine Speisereste am Filter festsetzen und später schlechte Gerüche verursachen können. Um die Kohle wieder zu aktivieren, muß der Filter im Backofen getrocknet werden. Ober- und Unterhitze sowie eine Temperatur von maximal 100 °C wählen und den Filter 10 Minuten lang trocknen.

Nach etwa 3 Jahren muß der Filter ausgetauscht werden, da dann seine Dunstaufnahmefähigkeit um ca. 50 % reduziert ist.

- **Montage**
Einen Aktivkohlefilter an der Rückseite der Fettfilter anbringen und mit den beiden Drähten fixieren. **Bild 6.**

Hinweis! Die Drähten sind in der Packung des Kohlefilters und nicht in der Haube enthalten.

- **Zum Ausbau** in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- Innengehäuse nur mit warmer Spülmittellauge reinigen. Keine scharfe Reinigungsmittel, Bürste oder Scheuersand verwenden!
- Bei Bestellung eines Ersatzfilters die Modellbezeichnung und die E-Nr. angeben. Diese Daten sind auf dem Typenschild an der Innenseite des Gerätes zu finden.
- Aktivkohlefilter beim- Kundendienst bestellen.





Achtung

- Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten!
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder aus Feuergründen, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

Austausch der Lampe(n)

- **Dunstabzugshaube vom Stromnetz trennen.**
- **Die Lämpchen erst berühren, wenn sie kalt sind.**
- Lampen anheben. **Bild. 7.**
- Defekte Lampe herausnehmen und durch neue eines gleichwertigen Typs ersetzen.
- Bevor der Kundendienst gerufen wird, weil eine Lampe nicht brennt, erst prüfen, ob sie fest eingesteckt ist.

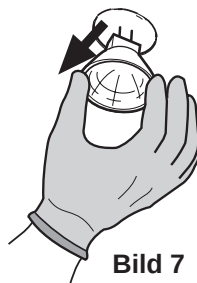


Bild 7

Reinigung

- **Achtung:** Zum Reinigen der Dunstabzugshaube Gerät vom Stromnetz trennen.
Nicht mit spitzen Gegenständen in das Schutzgitter des Motors eindringen.
- Äußere Teile mit milder Spüllauge reinigen. Scharfe Reinigungsmittel, Bürste oder Scheuersand vermeiden.
- Die Schalterblende und das Fettfiltergitter nur mit feuchtem Tuch und milden Spülmitteln reinigen.
- Es ist wichtig, die Filterwechsel sowie die Reinigungsintervalle einzuhalten. Bei Nichtbeachtung besteht infolge von Fettablagerungen Feuergefahr!

Sonderzubehör

Aktivkohlefilter Type 31

Fernbedienung RM 6940

Edelstahl-Teleskopkamine K 8004 M (nur für Abluftbetrieb)

Alu-Teleskopkamine K 8004 A (nur für Abluftbetrieb)

Mauerkasten Beim Kundendienst erfragen

Abluftrohr Beim Kundendienst erfragen

Kundendienst

Bei eventuellen Rückfragen und Störungen Kundendienst anrufen (siehe Kundendienst-Stellenverzeichnis).

Folgende Daten beim Anruf angeben:

- 1. Modellbezeichnung**
- 2. E-Nr.**
- 3. F-Nr.**

Diese Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Innenseite des Gerätes hinter den Fettfiltern.

Konstruktions- und Farbänderungen im Rahmen der technischen Entwicklung bleiben vorbehalten.

SERVICE

Handelt es sich um eine technische Störung?

Dann wenden Sie sich an Ihre Kundendienststelle. (Adressen und Telefonnummern befinden sich im Abschnitt „Kundendienststellen“.)

Bereiten Sie das Gespräch in jedem Fall gut vor. Sie erleichtern so die Diagnose und die Entscheidung, ob ein Kundendienstbesuch nötig ist:

Halten Sie möglichst genau fest:

- Wie äußert sich die Störung?
- Unter welchen Umständen tritt die Störung auf?

Notieren Sie für das Gespräch unbedingt folgende Kennziffern Ihres Gerätes auf dem Typenschild:

- E-Nr. (9 Stellen),
- F-Nr. (8 Stellen).

Das Typenschild ist nach Ausbau der Metallfettfilter auf der Innenseite des Gerätes zugänglich.

Wir empfehlen, die Kennziffern hier einzutragen, damit Sie sie stets zur Hand haben:

E-Nr

F-Nr

Wann entstehen Ihnen auch während der Garantiezeit Kosten?

- wenn Sie die Störung mit Hilfe dieser Gebrauchsanweisung selbst hätten beseitigen können,
- wenn mehrere Anfahrten des Kundendienst-Technikers erforderlich sind, weil er vor seinem Besuch nicht alle wichtigen Informationen erhalten hat und daher z.B. Ersatzteile holen muß. Diese Mehrfahrten können Sie vermeiden, wenn Sie Ihren Telefonanruf in der oben beschriebenen Weise gut vorbereiten.

Technische Daten

Maße (in cm.):

Höhe 65

Breite 89,8

Tiefe 30,4

Gesamtanschlußwerte: 275 W

Lüftermotor: 175 W

Beleuchtung: 5 x 20W (60° Ø50 12V GU5.3)

Länge des Netzkabels: 150 cm

Elektroanschluß: 220-240 V

Zubehör/Montagematerial

1 Reduzierstutzen Ø 150-125 mm

2 Abluftstutzen Ø 150 mm (hoch und flach)

1 Tüte mit der Dokumentation und dem Material zur Befestigung

Elektroanschluß

Sicherheitshinweise für den Elektro-Installateur

Die Netzspannung muss der Spannung entsprechen, die auf dem Betriebsdatenschild im Innern der Haube angegeben ist. Sofern die Haube einen Netzstecker hat, ist dieser an zugänglicher Stelle an eine den geltenden Vorschriften entsprechende Steckdose anzuschließen. Bei einer Haube ohne Stecker (direkter Netzanschluss) oder falls der Stecker nicht zugänglich ist, ist ein normgerechter zweipoliger Schalter anzubringen, der unter Umständen der Überspannung Kategorie III entsprechend den Installationsregeln ein vollständiges Trennen vom Netz garantiert.

Hinweis! Bevor man den Stromkreis der Dunstabzugshaube an die Netzversorgung verbindet und den richtigen Betrieb zu ueberpruefen, bitte immer kontrollieren dass die Netzversorgung immer richtig montiert worden wird.

Hinweis! Zur Vermeidung von Gefahren darf die Auswechselung des Stromkabels nur vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.

Montage - Bild 8-9-10

Vor Beginn der Installation sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.

Die Haube ist mit Halogenlampen ausgestattet, oben und unten. Auf einen ausreichenden Abstand zwischen der Haube und den Küchenmöbeln achten, um eine Überhitzung der Lampen und der Schrankwände zu vermeiden.

Außerdem ist ausreichend Platz zu lassen, um das Öffnen und Abnehmen der Frontabdeckungen zu gestatten.

- An der Rückseite der Haube drei Gummistreifen anbringen.
Wenn nötig, die beiden mitgelieferten Distanzscheiben in den Löchern zur endgültigen Befestigung anbringen.
Die Distanzscheiben sind erforderlich, wenn die Wand, an der die Haube befestigt wird, nicht vollkommen senkrecht oder plan ist (zum Beispiel wenn sie teilweise mit Fliesen verkleidet ist).

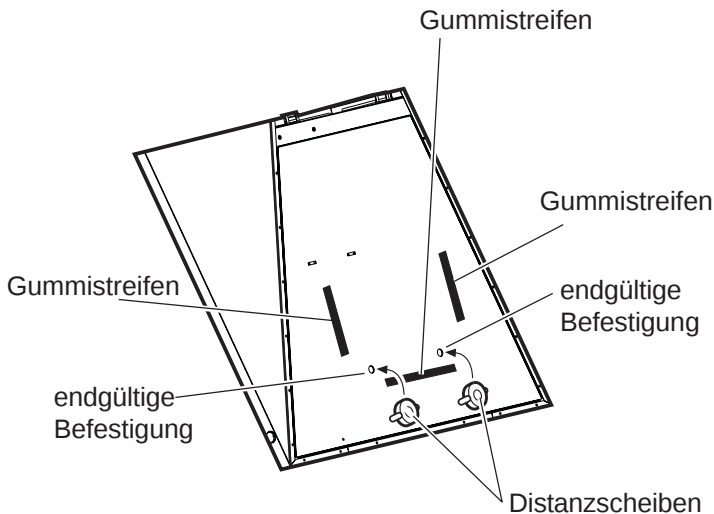


Bild 8

- Mittellinie an der Wand kennzeichnen, um das Montageverfahren zu erleichtern **(1)**; dann die Montageschablone so positionieren, dass ihre Mittellinie mit der zuvor an der Wand gekennzeichneten Linie sowie die Schablonenunterkante 300 mm über dem Kochfeld liegt **(2)**.
- Zwei Löcher Ø 8 mm bohren und die Montageschiene mit Mauerdübeln und zwei Schrauben fixieren **(3)**.
- Die Frontabdeckungen entfernen (siehe Abschnitt "Frontabdeckungen entfernen").
- Die Dunstabzugshaube aufhängen **(4)**, ausrichten **(5-6)** und vom Haubeninneren her 2 Punkte zum Fixieren des Gerätes **(7)** kennzeichnen. Die Haube abnehmen und 2 Löcher Ø 8 mm bohren **(8)**; dann 2 Mauerdübel einfügen und die Haube endgültig mit 2 Schrauben fixieren **(9)**. Die Löcher für die Schrauben mit den beiden mitgelieferten Blindkappen abdecken.

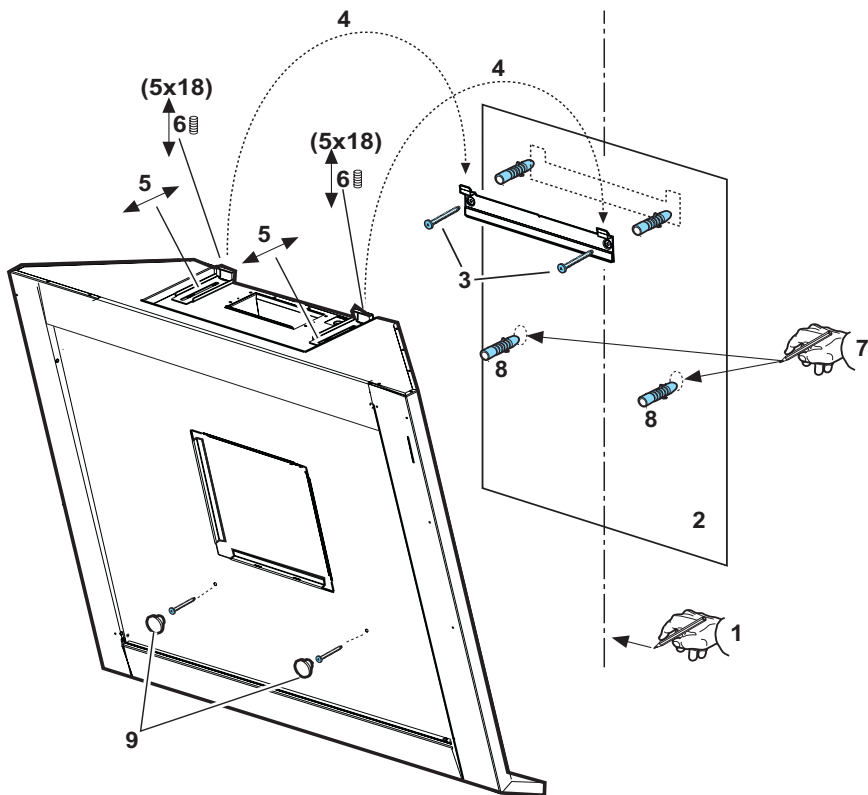


Bild 9

Geachte klant,

Lees deze informatie aandachtig door.

Lees vooral het hoofdstuk "Veiligheid" op de eerste pagina's. Bewaar dit boekje goed, zodat u nog eens iets kunt nalezen. Geef het door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparaat.

- Bij technische problemen kunt u altijd contact opnemen met de AEG service-afdeling, zie hoofdstuk "Klantenservice".

Afvalverwerking

Verpakkingsmateriaal verwijderen

- Alle verpakkingsdelen zijn recyclebaar, folies en piepschuim onderdelen zijn overeenkomstig gecodeerd. Verpakkingsmateriaal en eventuele oude apparaten moeten op de juiste manier worden weggegooid.
- Houd u aan de landelijke en plaatselijke voorschriften en let op de materiaalaanduiding (materiaalscheiding, afvalverzameling, inzamelpunten).

Aanwijzingen voor het weggooien

- Het apparaat mag niet bij het huisvuil worden gezet.
- Informatie over afhaaltijden of inzamelplaatsen krijgt u bij de gemeentelijke reinigingsdienst of het gemeentehuis.
- Waarschuwing! Afgedankte apparaten moeten voor het weggooien onbruikbaar worden gemaakt. Aansluitsnoer verwijderen (eerst de stekker uit het stopcontact trekken resp. bij vaste aansluiting de aansluiting door een vakman laten demonteren).

Inhoud

Veiligheidsaanwijzingen	20
Algemeen	22
Gebruik als afzuigkap	22
Gebruik als recirculatiekap	22
Bediening van de afzuigkap	23
Onderhoud	24
Metalen vetfilters	24
Verwijderen van de frontplaten	24
Demonteren van de metalen vetfilters	26
Koolfilter	27
Vervangen van de lamp(en)	28
Reiniging	28
Extra leverbare accessoires	28
Klantenservice	29
Technische gegevens	30
Toebehoren/Montagemateriaal	30
Elektrische aansluiting	30
Montage	31



Veiligheidsaanwijzingen

- De afvoerbuys moet bij gebruik als afzuigkap de originele diameter van het apparaat hebben.

Als een kleinere afvoerbuys in wand of dak met een diameter van 125 mm al aanwezig is, kan het meegeleverde verloopstuk 150/125 mm worden gebruikt.

- Indien nodig zijn op bestelling buizen in verschillende vormen en diameters en afvoersystemen naar buiten (telescoop-muurkast) verkrijgbaar. Neem daarvoor contact op met onze service-afdeling.
- Bij de montage van de afzuigkap moet een minimale afstand van 450 mm van de bovenkant van de kookzones tot de onderkant van de afzuigkap worden aangehouden.

Attentie! De afzuigkap mag niet boven gaskookplaten geïnstalleerd worden.

- Koppel, voor ieder onderhoud, eerst de wasemkap van het elektriciteitsnet af door de stekker weg te trekken of door de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of door personen met beperkte sensorische of geestelijke capaciteiten of met weinig ervaring en onvoldoende kennis, tenzij dit niet geschiedt onder het toezicht of volgens de gebruiksaanwijzingen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- De kinderen moeten altijd gecontroleerd worden zodat zij niet met het apparaat spelen.
- De wasemkap nooit gebruiken als het rooster niet goed gemonteerd is!
- De wasemkap NOOIT als steunvlak gebruiken tenzij dit niet uitdrukkelijk is aangegeven.
- Altijd voor een goede ventilatie van de ruimte zorgen als de wasemkap tegelijkertijd wordt gebruikt met andere apparaten die gas en andere brandstoffen toepassen.
- De gezogen lucht mag niet afgevoerd worden in een leiding die gebruikt wordt voor de afvoer van rook van apparaten die gas of andere brandstoffen toepassen.
- Het is streng verboden met open vlammen onder de wasemkap te koken.
- Het gebruik van open vlammen is schadelijk voor de filters en kan brand veroorzaken, daarom moet het absoluut vermeden worden.
- Het frituren moet geschieden onder voortdurend toezicht om te voorkomen dat verhit vet in brand raakt.
- Wat betreft technische- en veiligheidsmaatregelen voor de rookafvoer zich strikt houden aan de regelingen voorzien door de plaatselijke bevoegde autoriteiten.
- De wasemkap moet regelmatig schoongemaakt worden, zowel binnen als buiten (MINSTENS EENMAAL PER MAAND, neem in

- ieder geval hetgeen in deze handleiding is aangegeven in acht).
- Het niet in acht nemen van de reinigingsnormen van de wasemkap en van de vervanging en reiniging van de filters kan brandgevaar veroorzaken.
 - Zorg altijd dat de lampjes in de kap aanwezig en goed gemonteerd zijn om het gevaar voor elektrische schokken te voorkomen.
 - Iedere aansprakelijkheid voor eventuele schade aan het apparaat of brand veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen uit deze handleiding wordt afgewezen.

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA).

Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.



Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Afdanking moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking.

Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit product wordt u verzocht contact op te nemen met het stadskantoor in uw woonplaats, uw afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

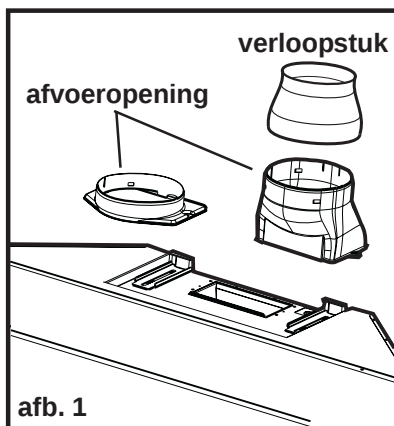
Algemeen

- Het apparaat wordt als afzuigkap geleverd en kan in combinatie met een koolfilter (extra leverbaar accessoire) als recirculatiekap worden gebruikt.
- Bij sommige modellen wordt het koolfilter meegeleverd, d.w.z. dat de kap direct als recirculatiekap kan worden gebruikt. Als u de kap als afzuigkap gaat gebruiken, raden we u aan het koolfilter te verwijderen.

Gebruik als afzuigkap

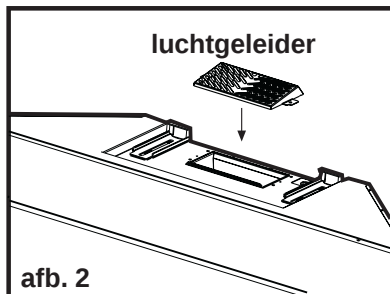
- De lucht wordt met behulp van een op de afvoeropening aan te brengen buis naar buiten afgevoerd **afb. 1**.
- Voor de beste afzuigprestaties moet de afvoerbuis dezelfde diameter hebben als de afvoeropening.
Als een afvoerbuis in wand of dak met een diameter van 125 mm al aanwezig is,

kan het meegeleverde verloopstuk, 150/125 mm, worden gebruikt. Indien nodig zijn op bestelling buizen in verschillende vormen en diameters en afvoersystemen naar buiten (telescoop-muurkast) verkrijgbaar. Neem daarvoor contact op met onze service-afdeling.



Gebruik als recirculatiekap

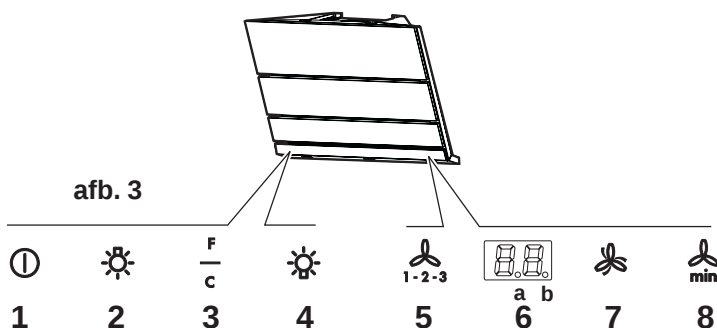
- De lucht wordt door koolfilters gefilterd en weer de keuken in geleid.
- Voor gebruik als recirculatiekap is een origineel koolfilter (extra leverbaar accessoire) nodig.
- De luchtgeleider met 2 schroeven $\varnothing 3,5 \times 9,5$ mm bevestigen. **Afb. 2**.



Bediening van de afzuigkap

- De afzuigkap is voorzien van een motor met regelbaar toerental. Het verdient aanbeveling de afzuigkap enkele minuten voor u met koken begint aan te zetten en hem na het koken nog ongeveer 15 minuten aan te laten staan.
- De afzuigkap kan met het bedieningspaneel of met de afstandsbediening worden bediend (extra leverbaar accessoire, moet apart besteld worden).

Het bedieningspaneel bevindt zich links onder (verlichting en reset filter) en rechts onder (instellen van de afzuigstand).



1 - In-/uitschakelen

Korter dan 1,5 seconde indrukken: de kap schakelt op stand-by (punt **b** brandt).

Langer dan 1,5 seconde indrukken: de kap wordt uitgeschakeld, ALLE functies (m.u.v. de lichtschakelaar) worden afgesloten (display is volledig uitgeschakeld).

Nogmaals langer dan 1,5 seconde indrukken om de kap weer op stand-by te schakelen.

2 - Verlichting kookplaat: UIT – gedempt licht – vol licht – UIT -

3 - Reset verzadigingsindicatie filters

4 - Verlichting bovenkant: UIT –vol licht –UIT -

5 - Inschakelen en stand 1 – 2 – 3 kiezen

6 - Display

7 - Inschakelen intensief-stand:

Na 5 minuten intensief-stand schakelt de kap op de eerder ingestelde stand terug resp. uit, als geen stand is ingesteld. Om de intensief-stand eerder te beëindigen, toets **1** of **7** indrukken.

Op de display verschijnt de letter **P** en de resterende tijd (punt **a** knippert), aan het einde klinkt een signaal.

- 8 - Timer: bij alle standen kan een bepaalde tijd worden ingesteld (punt **b** knippert), na afloop waarvan de kap wordt uitgeschakeld: De tijdschakeling is als volgt ingedeeld:
- | | |
|----------|------------|
| stand 1: | 20 minuten |
| stand 2: | 15 minuten |
| stand 3: | 10 minuten |
| stand P: | 5 minuten |

Op de display verschijnt de resterende werkingstijd, aan het einde klinkt een signaal.

Deze functie kan uitgeschakeld worden door weer op de toets te drukken.

Als het apparaat of de bedieningselementen niet functioneren: minstens 5 seconden de stroomvoorzorging naar de kap onderbreken en dan opnieuw inschakelen. Dan 15 seconden wachten en controleren of de kap goed functioneert.

Controle-inrichting voor vet- en koolfilters

Deze afzuigkap beschikt over een inrichting die aangeeft wanneer de vetfilters gereinigd resp. het koolfilter vervangen moet worden (bij gebruik als recirculatiekap met koolfilter).

Deze kap wordt door de fabriek zonder koolfilter geleverd, daarom is de verzadigingsindicatie voor het koolfiter uitgeschakeld.

Als de kap echter met koolfilter in gebruik wordt genomen, dan moet deze verzadigingsindicatie als volgt worden ingeschakeld:

De wasemkap moet op "UIT" ingesteld zijn.

Toets **1** en **3** tegelijk 3 seconden ingedrukt houden. Eerst gaat alleen de LED-indicatie vetfilter **F** branden. Zodra ook de LED-indicatie koolfilter **C** gaat branden is de verzadigingsindicatie ingeschakeld.

Om de indicatie uit te schakelen: toets **1** en **3** tegelijk 3 seconden ingedrukt houden tot de LED-indicatie koolfiter **C** uitgaat.

LED-indicatie vetfilters (F)

De LED-indicatie **F** knippert als de vetfilters moeten worden gereinigd. Dat is na ca. 40 gebruiksuren het geval. Zie hoofdstuk "Onderhoud - Metalen vetfilters".

LED-indicatie koolfilter (C)

De LED-indicatie **C** knippert als het koolfilter moet worden vervangen. Dat is na ca. 160 gebruiksuren het geval. Zie hoofdstuk "Onderhoud - Koolfilter".

Reset verzadigingsindicatie

Na reinigen van de vetfilters resp. vervangen van het koolfilter toets **3** 3 seconden ingedrukt houden tot de LED-indicatie vetfilter **F** of koolfilter **C** niet meer knippert.

Onderhoud

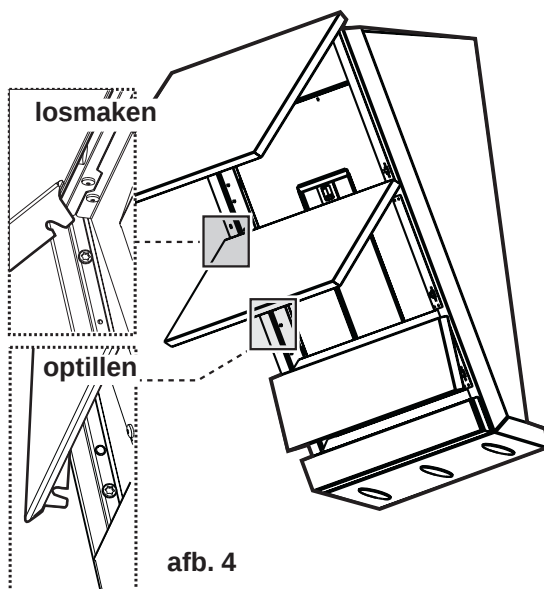
- Voordat u werkzaamheden aan het apparaat gaat uitvoeren, eerst de stekker uit het stopcontact trekken.

Metalen vetfilters

- De metalen vetfilters hebben de taak om de vetdeeltjes die bij het koken ontstaan, op te zuigen en worden altijd, d.w.z. zowel bij gebruik als afzuigkap als bij gebruik als recirculatiekap, gebruikt. De metalen vetfilters moeten elke 4 weken worden gedemonteerd en in de afwasautomaat of met de hand worden schoongemaakt. Ook de frontplaten moeten, om de 4 maanden, handmatig met een neutraal sopje gereinigd worden. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Om het vetfilter te bereiken eerst de frontplaten die het bedekken verwijderen.

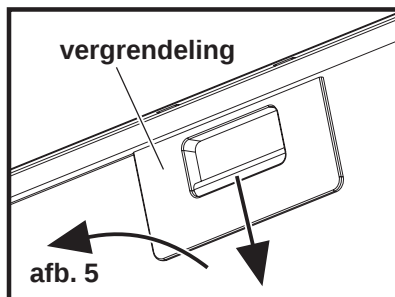
Verwijderen van de frontplaten

- De frontplaat optillen, naar boven draaien en losmaken. Deze handeling herhalen voor alle platen. **Afb. 4.**



Demonteren van de metalen vetfilters

- Schuif de vergrendeling van de metalen vetfilters eerst naar beneden en trek de cassette dan naar buiten. **Afb. 5.**



Reinigen met de hand

Metaalfiltercassette ca. 1 uur in heet water met een vetoplossend schoonmaakmiddel weken en daarna met heet water afspoelen. Proces evt. herhalen. Cassette afdrogen en weer inzetten.

Afwasautomaat

Metaalfiltercassette in de afwasautomaat zetten. Sterkste programma en hoogste temperatuur (min. 65°C) kiezen. Proces evt. herhalen. Cassette afdrogen en weer inzetten.

Machinaal reinigen van de metalen vetfilters kan tot lichte verkleuringen leiden, die echter geen invloed op de werking hebben.

- De binnenkant van de kap alleen met een warm sopje reinigen. Geen scherpe reinigingsmiddelen, borstels of schuurmiddelen gebruiken!

Na het weer aanbrengen van het vetfilter de frontplaten weer inzetten, daarbij in omgekeerde volgorde te werk gaan. De smalste frontplaat wordt op de hoogste stand ingebouwd.

Koofilter

- Het koofilter moet worden gebruikt, als het apparaat als recirculatiekap wordt gebruikt.
- Daarvoor is een origineel koofilter nodig (zie "Extra leverbare accessoires").

- **Reinigen/vervangen van het koofilter**

In tegenstelling tot andere koofilters kan het LONG LIFE koofilter gereinigd en gereactiveerd worden. Bij normaal gebruik van de kap moet het filter eens per twee maanden worden gereinigd (voor een gemiddeld gebruik van de kap van 2,5 uur per dag).

Dat kunt u het beste in de afwasautomaat doen. Normaal reinigingsmiddel gebruiken en de hoogste temperatuur kiezen (65°C). Het filter moet apart worden afgewassen, opdat zich geen etensresten op het filter vastzetten die later nare luchtjes kunnen veroorzaken. Om de kool weer te activeren, moet het filter in de oven worden gedroogd. Boven- en onderwarmte en een temperatuur van maximaal 100°C kiezen en het filter 10 minuten lang drogen.

Na ca. 3 jaar moet het filter worden vervangen, omdat dan het vermogen om wasem op te nemen ca. 50% minder is geworden.

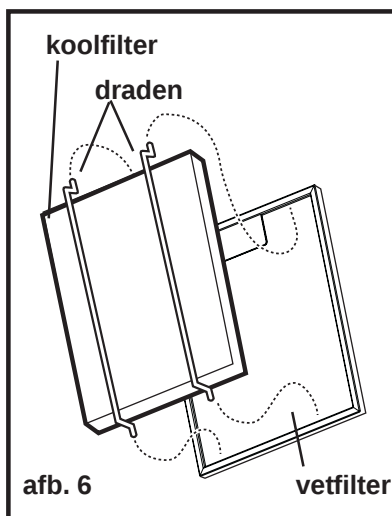
- **Montage**

Een koofilter aan de achterkant van de vetfilters aanbrengen en met de beide draden vastzetten.

Afb. 6.

Attentie! de draden bevinden zich in de verpakking van het koofilter en niet op de kap.

- Om het filter **los te nemen** in omgekeerde volgorde te werk gaan.
- Bij bestelling van een nieuw filter modelnaam en E-nr. opgeven. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje aan de binnenzijde van het apparaat.
- Het koofilter kunt u bestellen bij de service-afdeling van AEG.





Attentie

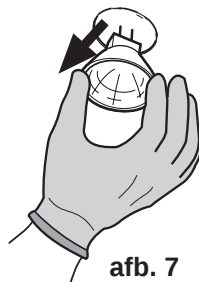
- Als u deze aanwijzingen m.b.t. reiniging van het apparaat en vervanging resp. reiniging van de filters niet opvolgt, kan dat tot brand leiden. Deze aanwijzingen beslist opvolgen!
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan de motor of schade t.g.v. brand die het gevolg zijn van ondeskundig onderhoud of niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsvoorschriften.

Vervangen van de lamp(en)

- Stekker uit het stopcontact trekken.
- De lampjes pas aanraken als ze afgekoeld zijn.
- Lamp m.b.v. een schroevendraaier optillen.

Afb. 7.

- Defecte lamp door een gelijkwaardige lamp vervangen.
- Voordat u contact opneemt met onze service-afdeling, omdat de gloeilamp niet brandt, eerst controleren of de lamp stevig vast zit.



afb. 7

Reiniging

- **Attentie:** eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
Geen spitse voorwerpen in het beschermrooster van de motor steken.
- De buitenkant van het apparaat met een mild sopje reinigen.
Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen, borstels of schuurmiddel.
- Het bedieningspaneel en het vetfilterrooster alleen met een vochtige doek en mild afwasmiddel reinigen.
- Het is belangrijk om op tijd de filters te vervangen resp. te reinigen.
Als u deze aanwijzingen niet opvolgt, kan t.g.v. vetafzetting brandgevaar ontstaan.

Extra leverbare accessoires

afstandsbediening RM 6940

telescoopschouwen K 8004 M (staal - alleen voor afzuigkap)

telescoopschouwen K 8004 A (aluminium - alleen voor afzuigkap)

koolfilter Type 31

muurkast

afvoerbuis

Neem contact op met
onze service-afdeling

Neem contact op met
onze service-afdeling

Klantenservice

Geef in geval van storing onze service-afdeling onderstaande gegevens door:

- 1. modelaanduiding**
- 2. E-nummer**
- 3. F-nummer**

Deze gegevens vindt u op het typeplaatje op de binnenzijde van de afzuigkap, achter de vetfilters.

Constructie- en kleurwijzigingen in het kader van de technische ontwikkeling voorbehouden.

Klantenservice

Als u vragen hebt waar deze gebruiksaanwijzing geen antwoord op geeft, kunt u de volgende afdelingen raadplegen:

Service-informatielijn (0172) 468 300
(voor bezoek servicetechnicus en onderdelen)

Consumentenbelangen (0172) 468 172
(voor algemene, product- of gebruiksinformatie)

Belangrijk!

Houd bij het opgeven van een storing altijd het E-nr. en F-nr. van uw apparaat bij de hand. Deze nummers vindt u op de binnenzijde van de afzuigkap, nadat u de vetfilters hebt losgenomen en kunt u het beste hieronder noteren.

E-nr.

F-nr.

Bereid het gesprek altijd goed voor. Zo vergemakkelijkt u de diagnose en de beslissing of bezoek van een servicetechnicus nodig is.

Geef zo nauwkeurig mogelijk op:

- Hoe doet de storing zich voor?
- Onder welke omstandigheden treedt de storing op?

Aan de hand van deze informatie kan onze service-afdeling de juiste voorbereidingen treffen, zodat het apparaat bij het eerste bezoek van de

servicetechnicus weer hersteld kan worden. Op deze manier hoeft u slechts één maal thuis te blijven.

Technische gegevens

Afmetingen (in cm):

Hoogte	65
Breedte	89,8
Diepte	30,4

Totale aansluitwaarde: 275 W

Ventilatormotor: 175 W

Verlichting: 5 x 20W (60° Ø50 12V GU5.3)

Lengte van het aansluitsnoer: 150 cm

Elektrische aansluiting: 220-240 V

Toebehoren/Montagemateriaal

1 verloopstuk Ø 150-125 mm

2 afvoerstukken Ø 150 mm

1 zakje met de documentatie en het bevestigingsmateriaal

Elektrische aansluiting

Veiligheidsaanwijzingen voor de elektro-installateur

De netspanning moet corresponderen met de spanning die vermeld wordt op het etiket met eigenschappen, aan de binnenkant van de wasemkap. Als de wasemkap een stekker heeft, moet deze in een stopcontact worden gestoken dat voldoet aan de geldende voorschriften. Heeft de kap geen stekker (rechtstreekse verbinding met het net) of is deze niet goed te bereiken, dan moet er een tweepolige schakelaar worden geplaatst die de volledige ontkoppeling van het net garandeert in het geval van een overspanning van klasse III, in overeenstemming met de installatie normen.

Attentie! alvorens de wasemkap weer aan het voedingsnet aan te sluiten controleer of deze goed functioneert, controleer altijd of de voedingskabel goed gemonteerd is.

Attentie! De voedingskabel moet door de bevoegde technische assistentie dienst worden vervangen om ieder risico te voorkomen.

Montage - afb. 8-9-10

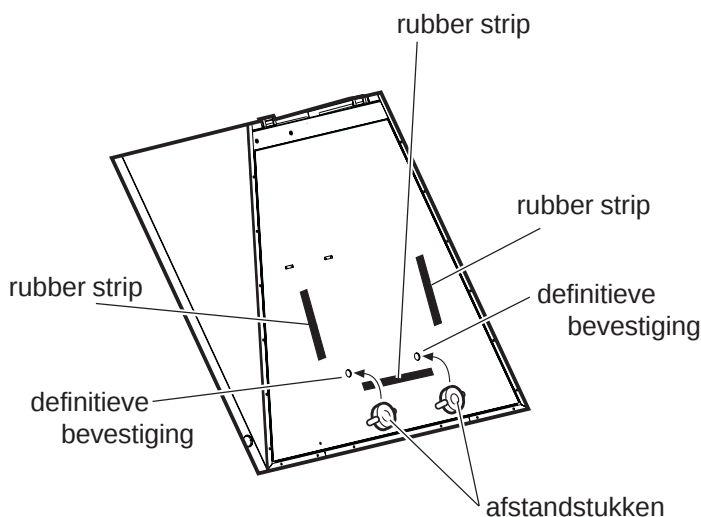
Vóór de installatie controleer of het apparaat van het elektriciteitsnet ontkoppeld is.

De kap is voorzien van halogeenlampen; laat aan de bovenkant en aan de onderkant, tussen de kap en de keukenmeubels, voldoende ruimte over om oververhitting van de lampen en van de meubelvlakken te voorkomen.

Laat tevens voldoende ruimte over om de frontplaten te openen en te verwijderen.

- Aan de achterkant van de kap drie rubber strips aanbrengen. Indien nodig de twee meegeleverde afstandstukken op de gaten voor de definitieve bevestiging aanbrengen.

De afstandstukken zijn nodig als de wand niet helemaal verticaal loopt (bijvoorbeeld als deze gedeeltelijk met tegels bedekt is).

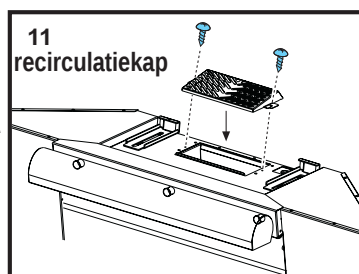
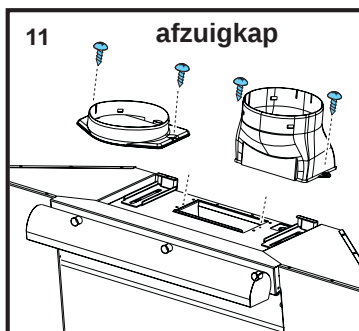
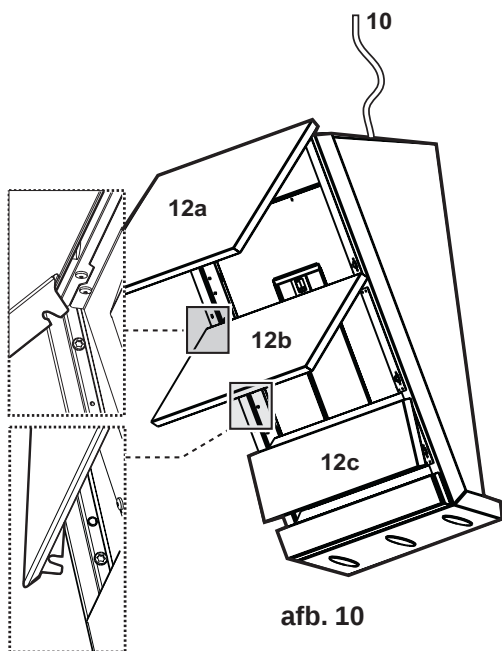


afb. 8

-

32

- De elektrische aansluiting voorbereiden **(10)**, de kap echter nog niet aan het stroomnet aansluiten.
- Als de kap als afzuigkap wordt gebruikt, aan de afvoeropening een van beide meegeleverde flenzen aanbrengen **(11 - afzuigkap)**.
 Attentie! De hoge flens wordt gebruikt als een telescoopschouw moet worden aangebracht (zie "Extra leverbare accessoires"), in alle andere gevallen wordt de lage flens gebruikt.
- Het vetfilter en de frontplaten weer aanbrengen **(12-a-b-c)**.



Chère cliente, cher client,

Veillez lire attentivement cette notice d'utilisation et notamment le chapitre « Sécurité » que vous trouverez dans les premières pages. Conservez cette notice d'utilisation pour pouvoir la consulter ultérieurement. Transmettez-la à l'éventuel prochain propriétaire de l'appareil.

Mise au rebut

Mettre au rebut les matériaux d'emballage

- Tous les emballages sont recyclables, les films et les mousses sont marqués en conséquence. Veuillez mettre au rebut les matériaux d'emballage et éventuellement l'appareil usagé selon les règles en vigueur.
- Respectez les prescriptions nationales et régionales et le marquage des matériaux (tri des matériaux, ramassage des déchets, déchetteries).

Consignes de mise au rebut

- L'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.
- Renseignez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.
- Attention! Rendez inutilisable l'appareil usagé avant de le mettre au rebut. Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil.

Sommaire

Consignes de sécurité	36
Généralités	38
Version évacuation extérieure	38
Version recyclage	38
Utilisation de la hotte	39
Entretien	41
Filtre à graisse métallique	41
Enlever les cloisons frontale	41
Ouverture du filtre à graisse métallique	42
Filtre à charbon	43
Remplacement de l'ampoule d'éclairage	44
Nettoyage	44
Accessoires (en option)	44
Service Après-vente	45
Caractéristiques techniques	46
Accessoires/Matériel de montage	46
Branchement électrique	47
Montage	48

Cet appareil doit être installé par une personne qualifiée et selon les normes en vigueur.



Consignes de sécurité

- Le tuyau d'évacuation doit présenter un diamètre de 150 mm en version évacuation.
Dans le cas où il existe déjà un tuyau d'évacuation de l'air d'un diamètre de 125 mm dans le mur ou sur le toit, on pourra utiliser le manchon de réduction 150/125 mm. Le bruit de fonctionnement sera un peu plus élevé.
- **Pendant l'installation, respecter les distances minimums suivantes des tables de cuisson:**
tables de cuisson électriques 450 mm
Attention! La hotte ne peut pas être installée au-dessus des tables à gaz.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la hotte du circuit électrique en retirant la prise ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.
- L'appareil n'est pas destiné à une utilisation par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et sans expérience et connaissance à moins qu'ils ne soient sous la supervision ou formés sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne jamais utiliser la hotte sans que la grille ne soit montée correctement!
- La hotte ne doit JAMAIS être utilisée comme plan pour déposer quelque chose sauf si cela est expressément indiqué.
- Quand la hotte est utilisée en même temps que d'autres appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles, le local doit disposer d'une ventilation suffisante.
- L'air aspiré ne doit jamais être envoyé dans un conduit utilisé pour l'évacuation des fumées produites par des appareils à combustion de gaz ou d'autres combustibles.
- Il est formellement interdit de faire flamber les aliments sous la hotte.
- L'utilisation de flammes libres peut entraîner des dégâts aux filtres et peut donner lieu à des incendies, il faut donc les éviter à tout prix.
- La friture d'aliments doit être réalisée sous contrôle pour éviter que l'huile surchauffée ne prenne feu.
- En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, s'en tenir strictement à ce qui est prévu dans les règlements des autorités locales compétentes.

- La hotte doit être régulièrement nettoyée, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur (AU MOINS UNE FOIS PAR MOIS, respecter néanmoins les instructions relatives à l'entretien fournies dans ce manuel).
- La non observation de ces normes de nettoyage de la hotte et du changement et nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie.
- Ne pas utiliser ou laisser la hotte sans que les ampoules soient correctement placées pour éviter tout risque de choc électrique.
- La société décline toute responsabilité pour d'éventuels inconvénients, dégâts ou incendies provoqués par l'appareil et dérivés de la non observation des instructions reprises dans ce manuel.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

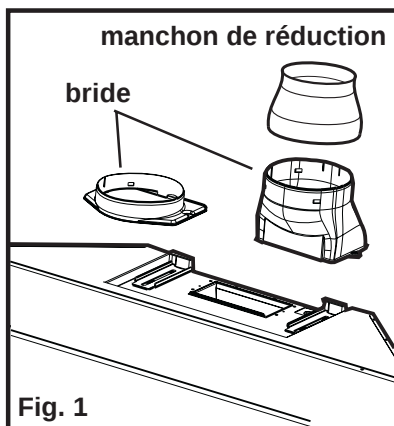
Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.

Généralités

- La hotte est livrée en version évacuation mais peut, grâce à l'emploi d'un filtre à charbon actif (en option), être utilisée en version recyclage.
- Pour certains modèles, le filtre est fourni avec le matériel et par conséquent la hotte peut être immédiatement utilisée en version filtrante ; pour utiliser la hotte en version aspirante, il est conseillé d'enlever le filtre au charbon.

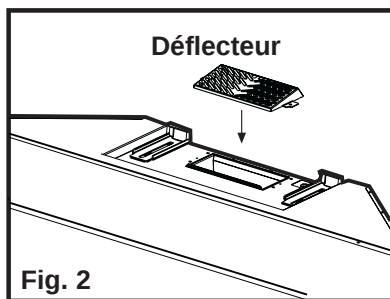
Version évacuation extérieure

- L'air est rejeté à l'air libre par un conduit raccordé sur le tuyau d'évacuation. **Fig. 1.**
- Pour obtenir des performances optimales lors de l'aspiration, le tuyau d'évacuation doit avoir un diamètre équivalent à celui de l'ouverture d'évacuation. Dans le cas où il existe déjà un tuyau d'évacuation de l'air d'un diamètre de 125 mm dans le mur ou sur le toit, on pourra utiliser le manchon de réduction 150/125 mm. Le bruit de fonctionnement sera un peu plus élevé.



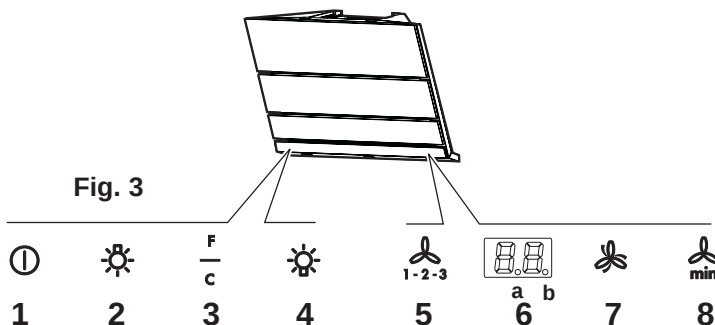
Version recyclage

- L'air est filtré par un filtre à charbon (en option) et renvoyé dans la pièce.
- En version recyclage utilisez le filtre à charbon actif d'origine (voir Accessoires) que vous pourrez vous procurer en option auprès de votre magasin vendeur.
- Fixer le déflecteur d'air au moyen des 2 vis Ø 3,5x9,5 mm. **Fig. 2.**



Utilisation de la hotte

- La hotte est équipée de vitesse réglable. Il est conseillé de mettre en marche la hotte quelques minutes avant le début de la cuisson et de la laisser fonctionner env. une quinzaine de minutes après la cuisson afin d'éliminer toutes les odeurs.
- La hotte peut être également commandée avec le bandeau de commande ou le télécommande (le télécommande est un accessoire spécial qui doit être commandé séparément).
Le bandeau de commande se trouve en bas à gauche (Lumières et reset filtres) et à droite (contrôle vitesse et puissance d'aspiration).



- 1 - Interrupteur ON/OFF de la hotte
Appuyer moins de 1,5" : la hotte se met en Stand by (petit point "b" allumé).
Appuyer plus de 1,5" : la hotte s'éteint, TOUTES les commandes (à l'exception de la touche éclairage) sont désactivées (l'afficheur est complètement éteint).
Appuyer encore plus de 1,5" pour repositionner la hotte en Stand by.
- 2 - Touche éclairages table de cuisson: OFF – lumière voilée-lumière pleine-OFF-.....
- 3 - Touche reset indicateurs de saturation filtres
- 4 - Touche éclairages supérieures: OFF-lumière pleine-OFF-....
- 5 - Interrupteur de marche et sélection des vitesses 1-2-3
- 6 - Display
- 7 - Interrupteur de vitesse intensive :
En vitesse intensive, la hotte fonctionne pendant 5 minutes.
A l'issue de cette durée, la hotte fonctionne à la vitesse initialement sélectionnée ou s'arrête si aucune vitesse n'est réglée. Pour arrêter la hotte en vitesse intensive avant l'écoulement des 5 minutes, appuyer sur la touche **1** ou **7**.
La lettre **P** apparaît sur l'afficheur et aussi le temps qui reste (le petit point "a" clignote), à la fin le système émet un signal sonore.

- 8 - Temporisateur:** temporise toutes les vitesses (le petit point “b” clignote), et ensuite la hotte s’éteint:
La temporisation se divise comme suit:
1^ vitesse 20 minutes
2^ vitesse 15 minutes
3^ vitesse 10 minutes
P vitesse 5 minutes
Sur l’afficheur apparaît le temps de fonctionnement qui reste et à la fin le système émet un signal sonore.
On peut sortir de la fonction en appuyant de nouveau sur la touche.

Couper l’alimentation de la hotte pendant au moins 5 secondes puis remettez la hotte en fonctionnement. Attendre 15 secondes environ avant de contrôler le fonctionnement correct de la hotte.

Dispositif de contrôle de saturation des filtres

Cette hotte est équipée d’un dispositif qui signale lorsque le filtre à graisse et éventuellement le filtre à charbon actif doivent être nettoyés. La hotte est fournie sans filtre à charbon actif; c’est pourquoi le dispositif signalant la saturation du filtre à charbon actif est déconnecté.

Si l’on désire installer un filtre à charbon actif: La hotte doit être mise en “OFF” Activer le dispositif en appuyant simultanément sur les touches **1** et **3** pendant 3 secondes : au début il n’y a que LE VOYANT DE SATURATION FILTRE À GRAISSE **F** qui clignote, puis au bout de 3 secondes LE VOYANT DE SATURATION FILTRE À CHARBON **C** commence également à clignoter indiquant ainsi que le dispositif de contrôle de saturation du filtre à charbon est à présent actif. Pour l’exclure, appuyez à nouveau sur les deux touches: au bout de 3 secondes; LE VOYANT DE SATURATION FILTRE À CHARBON **C** arrêtera de clignoter.

Voyant de saturation du filtre à graisse (F)

Ce voyant clignote lorsque le filtre à graisse doit être nettoyé. Ceci se produit après 40 heures environ d’utilisation.

Lisez attentivement les conseils pour l’entretien du filtre à graisse.

Voyant de saturation du filtre à charbon (C)

Ce voyant clignote lorsque le filtre à charbon doit être remplacé. Ceci se produit après 160 heures environ d’utilisation.

Lisez attentivement les conseils sur le remplacement du filtre à charbon actif.

Rétablissement de la signalisation de saturation des filtres

Après avoir nettoyé le filtre à graisse ou remplacé le filtre à charbon, appuyez sur la touche **3** pendant 3 secondes environ jusqu’à ce que le voyant de saturation du filtre à graisse **F** ou le voyant de saturation du filtre à charbon **C** arrête de clignoter.

Entretien

Veillez à débrancher la hotte du réseau électrique avant toute intervention sur celle-ci.

Filtre à graisse métallique

- Le filtre à graisse métallique a pour but de piéger les particules de graisse produites durant la cuisson des aliments et est utilisé aussi bien durant le fonctionnement en version évacuation qu'en version recyclage.

Le filtre à graisse métallique doit être extrait toutes les 4 semaines et lavé soit à la main, soit dans un lave-vaisselle.

Les panneaux frontaux aussi doivent être lavés à la main toutes les 4 semaines en utilisant un détergent liquide neutre. Ne pas utiliser des détergents agressifs.

- Pour accéder au filtre à graisse, enlever d'abord les petites cloisons frontales qui le cachent.

Enlever les cloisons frontale

Extraire la cloison, tourner vers le haut et décrocher.

Répéter l'opération pour toutes les cloisons. **Fig. 4.**

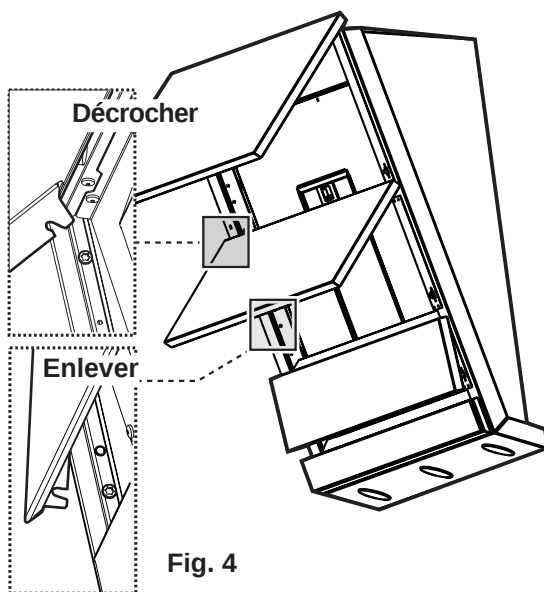
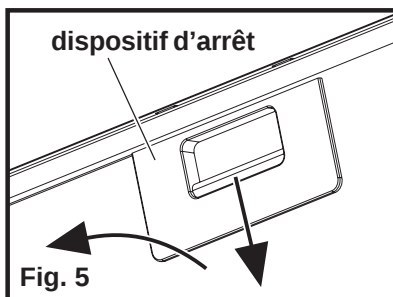


Fig. 4

Ouverture du filtre à graisse métallique

- Poussez vers le bas le dispositif d'arrêt du filtre à graisse métallique puis retirez-le. **Fig. 5.**



Nettoyage à la main

- Laissez tremper la cassette du filtre à graisse métallique durant env. 1 heure dans de l'eau chaude avec un détergent doux puis rincez à l'eau chaude. Remettez en place la cassette soigneusement séchée.

Lave-vaisselle

- Placez la cassette du filtre à graisse métallique dans le lave-vaisselle.
Vérifiez que la rotation du bras de lavage du lave vaisselle ne puisse pas être gêné par le filtre à graisse.
Lavez avec un programme pour vaisselles très sales et une température d'au moins 65°C. Recommencez éventuellement l'opération. Remettez en place la cassette après séchage.
- Il se peut qu'il y ait quelques modifications de la teinte de la cassette du filtre à graisse métallique lors du passage dans le lave-vaisselle, modifications qui n'ont aucune influence sur le fonctionnement de la cassette.
- Nettoyez l'intérieur du logement de la cassette avec de l'eau chaude contenant du détergent (n'employez jamais de détergents corrosifs ou de brosses à récurer!).

Après avoir réinstaller le filtre à graisse, remonter les cloisons frontales dans le sens inverse au montage.

La cloison frontale plus étroite doit être montée sur la position la plus haute.

Filtre à charbon

- Le filtre à charbon est utilisé lorsque la hotte est utilisée en version recyclage.
- Pour cela, il faudra utiliser le filtre à charbon actif d'origine (voir Accessoires).

- **Nettoyage/remplacement du filtre à charbon**

A la différence d'autres filtres de même type, le filtre à charbon LONG LIFE peut être nettoyé et réutilisé. Le filtre doit être nettoyé tous les deux mois en utilisation normale (en considérant une utilisation moyenne de 2,5 heures par jour). Il est recommandé de nettoyer le filtre dans un lave-vaisselle, à la température maximum. Utiliser un détergent normal. Aucun ustensile ménager ne doit être présent dans le lave-vaisselle lors du nettoyage du filtre, afin d'éviter tout dépôt de particules d'aliments qui risqueraient de causer ultérieurement de mauvaises odeurs. Pour réactiver le charbon, il suffit de mettre le filtre à sécher au four. Régler le four sur chaleur normale, à une température de 100°C, et y laisser le filtre pendant 10 minutes.

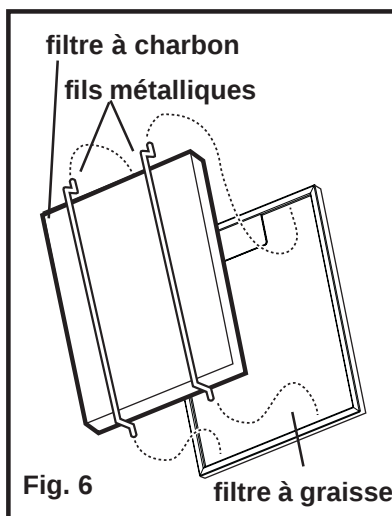
Le filtre doit être changé au bout de trois ans environ, car il a alors perdu une bonne partie de sa capacité de rétention des odeurs.

- **Montage**

Installez le filtre à charbon sur l'arrière du filtre à graisse et fixez-le au moyen de deux fils métalliques. **Fig. 6.**

Attention ! Les fils métalliques sont inclus dans la confection du filtre à charbon et non sur la hotte

- **Pour le démontage,** procédez dans l'ordre inverse.
- Lors de la commande d'un filtre de rechange, veuillez préciser la désignation du modèle et la référence du produit. Ces données sont indiquées sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- Vous pouvez commander le filtre à charbon auprès de votre magasin vendeur.



Attention

- Il y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du filtre.
- La responsabilité du constructeur ne peut en aucun cas être engagée dans le cas d'un endommagement du moteur ou d'incendie liés à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

Remplacement de l'ampoule d'éclairage

- Mettez la hotte hors tension.
- Avant de toucher les ampoules, assurez-vous qu'elles soient complètement refroidies.
- Débloquez l'ampoule. **Fig. 7.**
- Remplacez l'ampoule défectueuse par une ampoule du même type.
- Si l'ampoule ne s'allume pas, vérifiez qu'elle est correctement installée avant d'appeler le Service Après-Vente.

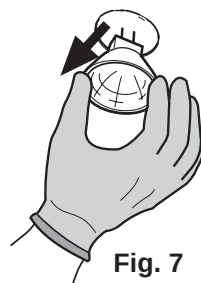


Fig. 7

Nettoyage

- Attention: Débranchez l'appareil avant le nettoyage. N'introduisez pas d'objets pointus dans la grille de protection du moteur.
- Nettoyez les parties extérieures avec un détergent doux. N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, de détergents corrosifs, de brosses ou de sablons à récuser.
- Nettoyez le bandeau des commandes et la grille du filtre à graisse avec un chiffon légèrement imbibé d'un détergent doux.
- Il est très important de respecter les intervalles de remplacement du filtre et de nettoyage. Le non respect peut entraîner un risque d'incendie suite à l'accumulation de graisse dans le filtre.

Accessoires (en option)

Télécommande RM 6940 (accessoire non disponible pour les appareils commercialisés en France et installés sur le territoire Français)

Cheminée telescopique en acier inoxydable K 8004 M
(seulement version évacuation extérieure)

Cheminée telescopique en aluminium K 8004 A
(seulement version évacuation extérieure)

Filtre à charbon Type 31

Service Après-vente

Dans le cas de demandes de renseignement ou de pannes, veuillez appeler notre service après-vente (voir la liste de nos différents points de service après-vente).

Lors de l'appel, préciser :

- 1. La désignation du modèle**
- 2. La référence**
- 3. Le numéro de l'appareil**

Ces données sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil et visible après ouverture de la grille du filtre à graisse.

Sous réserve de modifications de construction et de coloris dans le cadre du développement technique.

Service Après-vente

Pour les appareils commercialisés en France

Si une intervention s'avère nécessaire, le vendeur de votre appareil est le premier habilité à intervenir. A défaut (déménagement de votre part, fermeture du magasin où vous avez effectué l'achat,...) veuillez consulter le Centre Contact Consommateurs qui vous communiquera alors l'adresse d'un service après vente.

Signalez au service après vente le numéro PNC et le S-No (numéro de série), que vous trouverez sur la plaque signalétique située sur votre appareil.

Afin de répondre rapidement, nous vous recommandons de l'inscrire à cet endroit.

PNC :

S-No :

Caractéristiques techniques

Dimensions (en cm):

Hauteur: 65

Largeur: 89,8

Profondeur: 30,4

Puissance nominale totale: 275 W

Puissance moteur : 175 W

Eclairage: 5 x 20W (60° Ø50 12V GU5.3)

Longueur du câble 150 cm

d'alimentation:

Branchement électrique: 220-240 V

Accessoires/Matériel de montage

1 manchon de réduction Ø 150-125 mm

2 brides Ø 150 mm

1 enveloppe contenant la documentation et le matériel pour la fixation.

Branchement électrique

Consignes de sécurité pour l'électricien

La tension électrique doit correspondre à la tension reportée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la hotte. Si une prise est présente, branchez la hotte dans une prise murale conforme aux normes en vigueur et placée dans une zone accessible. Si aucune prise n'est présente (raccordement direct au circuit électrique), ou si la prise ne se trouve pas dans une zone accessible, appliquez un disjoncteur normalisé pour assurer de débrancher complètement la hotte du circuit électrique en conditions de catégorie surtension III, conformément aux réglementations de montage.

Attention! Avant de rebrancher le circuit de la hotte à l'alimentation électrique et d'en vérifier le fonctionnement correct, contrôlez toujours que le câble d'alimentation soit monté correctement.

Attention! La substitution du câble d'alimentation doit être effectuée par le service d'assistance technique autorisé de façon à prévenir tout risque.

Montage - Fig. 8-9-10

Avant d'effectuer l'installation, assurez-vous que l'appareil n'est pas raccordé à l'installation électrique.

La hotte est fournie avec des lampes halogènes, en haut et en bas; prévoir un espace suffisant entre la hotte et les meubles de la cuisine afin d'éviter un réchauffement des lampes et des panneaux des meubles.

Laisser également un espace suffisant pour permettre l'ouverture et le décrochage des panneaux frontaux.

- Appliquer trois bandes anti-froid sur le derrière de la hotte.
Si nécessaire, monter les deux distanciers fournis avec l'équipement sur les trous de fixage définitif.
Les distanciers sont utiles lorsque la paroi où doit être fixée la hotte n'est pas parfaitement verticale (par exemple, lorsque la paroi est partiellement recouverte de briques).

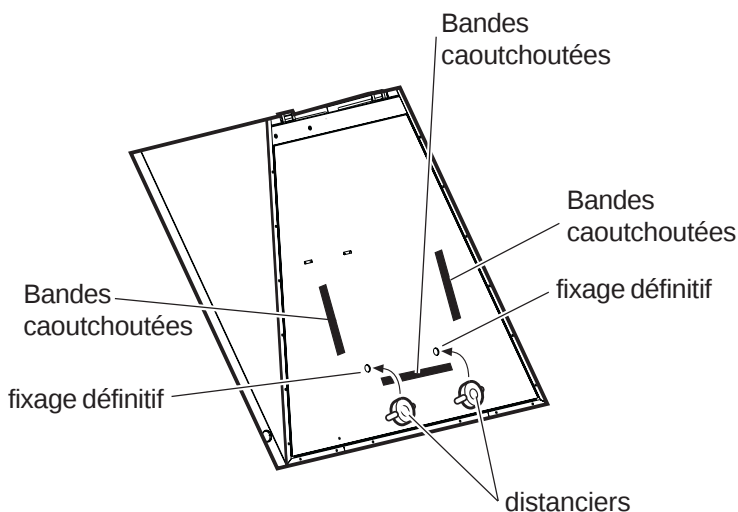


Fig. 8

- Marquer l'axe central sur la paroi, afin de faciliter la procédure de montage **(1)**, puis positionner le gabarit de façon à ce que sa ligne centrale corresponde à l'axe précédemment marqué sur la paroi et que le côté inférieur du gabarit corresponde au côté inférieur de la hotte montée **(2)**.
- Percer deux trous Ø 8 mm. et fixer l'étrier de support au moyen de deux vis et de goujons pour parois **(3)**.
- Enlever les cloisons frontales (voir paragraphe "Enlever les cloisons frontale").
- Suspendre la hotte **(4)** en réglant sa position **(5-6)**, puis depuis l'intérieur de la hotte marquer deux points pour la fixation définitive de la hotte **(7)**. Retirer la hotte et percer deux trous Ø 8 mm. **(8)**, puis insérer deux goujons pour parois, suspendre à nouveau la hotte et fixer définitivement cette dernière au moyen de deux vis **(9)**. Couvrir les orifices de passage des vis avec deux bouchons fournis avec le matériel.

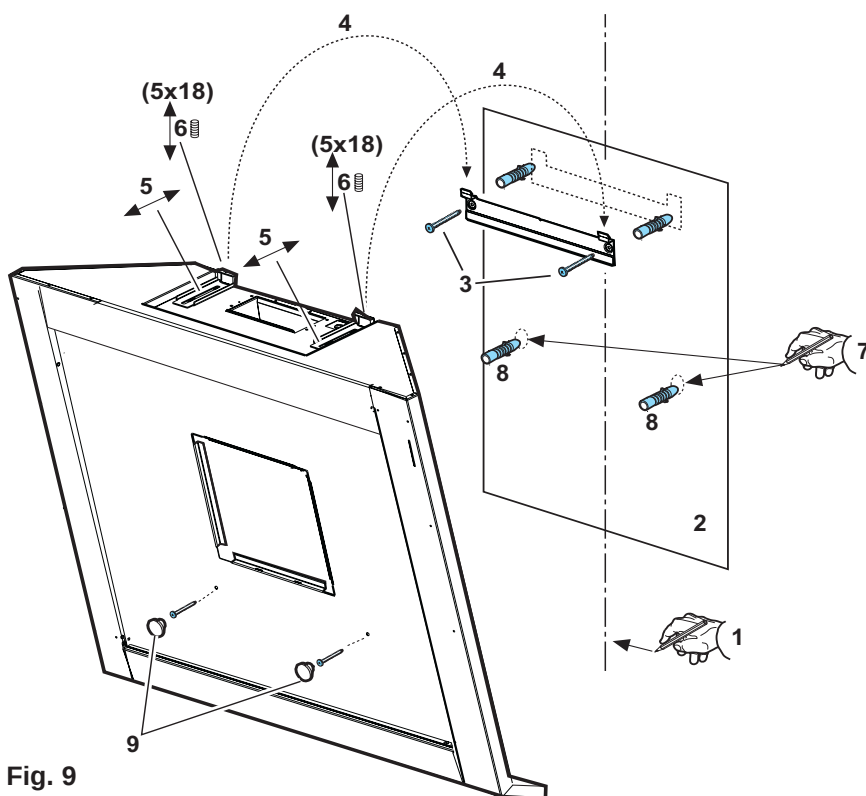


Fig. 9

- Préparer les connexions électriques **(10)**, sans brancher la hotte à l'installation électrique générale du logement.
- Dans le cas où l'on a choisi la hotte en version aspirante, appliquer à l'ouverture d'évacuation une des deux brides fournies avec le matériel (**11** -Aspirante). Attention! La bride haute doit être utilisée lorsque l'on veut appliquer une cheminée télescopique (à commander – voir accessoires spéciaux), la bride basse doit être utilisée dans tous les autres cas.
- Remonter le filtre à graisse et les cloisons frontales (**12 a-b-c**).

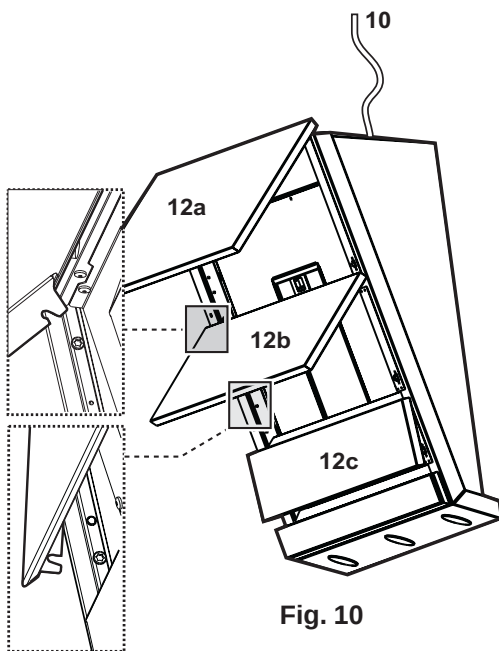
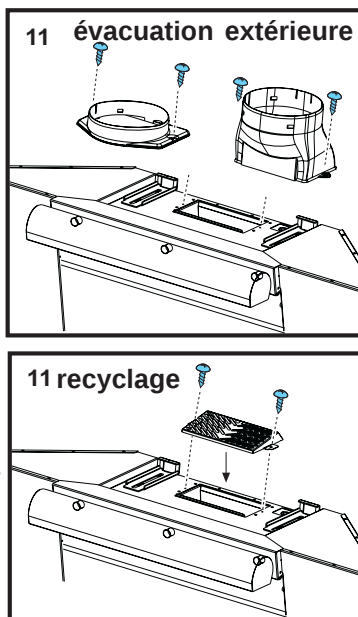


Fig. 10



Contents

- Safety warnings 52**
- Description of the Appliance 54**
 - Extraction mode 54
 - Recirculation mode 54
- Control Panel 55**
- Maintenance and Care 57**
 - Cleaning the hood 57
 - Metal grease filter 58
 - Removing the front panels 58
 - Removing the metal grease filter 58
 - Charcoal filter 60
 - Changing the light bulb 61
- Technical assistance service 62**
- Technical Specifications 63**
 - Mounting accessories included 63
- What to do if 64**
- Special accessories 65**
- Electrical connection 65**
 - Wall mounting 66



Safety warnings

- When used as an extractor unit, the hood must be fitted with a 150mm diameter hose.
- Should there already be a pipe of diameter 125 or 120 mm that ducts to the outside through the walls, it is possible to use the 150/125-120 mm reduction flange provided.
In this case the hood will be slightly noisier.
- **When installing the hood observe the following minimum distances from the cooking top:**
Electric cooking tops 450mm
Attention! The hood must not be installed over gas hob.
- Before any cleaning or maintenance operation, disconnect the hood from the mains by removing the plug or disconnecting the home mains switch.
- The appliance is not intended for use by children or persons with impaired physical, sensorial or mental faculties, or if lacking in experience or know-how, unless they are under supervision or have been trained in the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be monitored to ensure that they do not play with the appliance.
- Never use the hood without effectively mounted grating.!
- The hood must NEVER be used as a support surface unless specifically indicated.
- The premises must be sufficiently ventilated, when the kitchen hood is used together with other gas combustion devices or other fuels.
- The suctioned air must not be conveyed into a conduit used for the disposal of the fumes generated by appliances that combust gases or other fuels.
- The flaming of foods beneath the hood itself is severely prohibited.
- The use of exposed flames is detrimental to the filters and may cause a fire risk, and must therefore be avoided in all circumstances.
- Any frying must be done with care in order to make sure that the oil does not overheat and burst into flames.
- As regards the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the relations provided by the competent authorities.
- The hood must be regularly cleaned on both the inside and outside (AT LEAST ONCE A MONTH, it is in any event necessary to proceed in accordance with the maintenance instructions provided in this manual)..

- Failure to follow the instructions as concerns hood and filter cleaning will lead to the risk of fires.
- Do not use or leave the hood without the lamp correctly mounted because of the possible risk of electric shocks.
- We decline any responsibility for any problems, damage or fires caused to the appliance as the result of the non-observance of the instructions included in this manual.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.



The symbol  on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

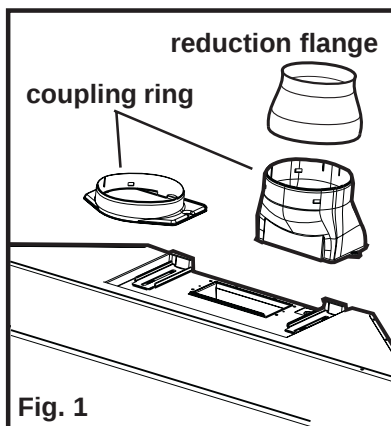
For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Description of the Appliance

- The cooker hood is designed to extract unpleasant odours from the kitchen, it will not extract steam.
- The hood is supplied as an extractor unit and can also be used with a recirculation mode by fitting a charcoal filter.
- In some models the charcoal filter is supplied. The hood, therefore, can be used immediately in the recirculation mode. We advise removing the charcoal filter to use the hood in the extraction mode.

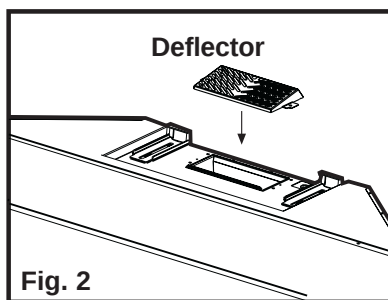
Extraction mode

- In this mode fumes are extracted to the outside via a **hose** connected to the **coupling ring**. **Fig. 1**.
- In order to obtain the best performance the hose should have a diameter equal to the outlet hole.
- Should there already be a pipe of diameter 125 or 120 mm that ducts to the outside through the walls, it is possible to use the 150/125-120 mm reduction flange provided. In this case the hood will be slightly noisier.



Recirculation mode

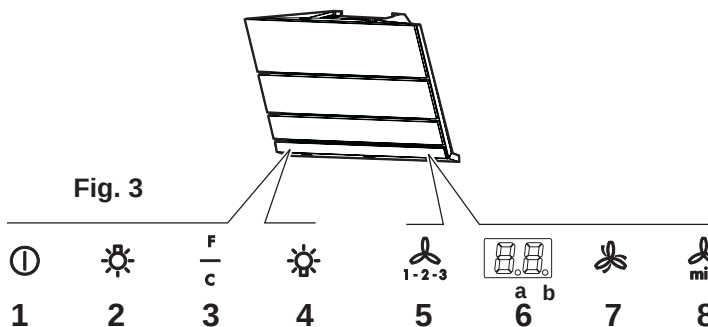
- The air is filtered through a **charcoal filter** and returned to the kitchen.
- You will need an original charcoal filter for the recirculation mode. (See Special Accessories).
- Fix the deflector using 2 screws $\varnothing 3.5 \times 9.5$ mm. **Fig. 2**.



Control Panel

- Best results are obtained by using a low speed for normal conditions and a high speed when odours are more concentrated.
Turn the hood on a few minutes before you start cooking.
The hood should be left on after cooking for about 15 minutes or until all the odours have disappeared.
- The hood can also be commanded from the control panel or the remote control. (the remote control is a special accessory and is ordered separately).

The control panel is low on the left (lights and reset filters) and right (speed control – suction power).



- 1 - Mains switch, ON/OFF
Press for less than 1 1/2 seconds and the cooker hood goes into the "stand by" position (point "b" is illuminated).
Press for more than 1 1/2 seconds and the cooker hood turns off, ALL the controls (except the light push button) are disabled (the display is off).
Press again for more than 1 1/2 seconds to reset the cooker hood to "stand by".
- 2 - Cooking top lights OFF key: -suffused – full light-OFF-
- 3 - Reset indicators of filters saturation key
- 4 - Upper lights key: OFF – full light-OFF- ...
- 5 - Start and choice of motor speed 1-2-3-1-2.....
- 6 - Display
- 7 - Intensive speed on/off. The Intensive speed runs for 5 minutes:
If the hood is on when the Intensive speed is activated, the hood will revert to previous speed after 5 minutes.
If the hood is off when the Intensive speed is activated, the hood will automatically turn off after 5 minutes.
To interrupt the Intensive speed, press button **1** or **7**.
The letter **P** appears on the display and the remaining time (the point "a" is flashing), if interrupted an acoustic signal is heard.

- 8** - Self-Timer: times all the speed levels (the point “**b**” is flashing), and then the cooker hood switches off:

The self-timer is set as follows:

1 st speed level	20 minutes
2 nd speed level	15 minutes
3 rd speed level	10 minutes
P speed level	5 minutes

The display shows the remaining operation time, at the end of the time an acoustic signal is heard. Depressing the push-button again exits the function.

Should the hood or the controls fail to operate: disconnect the power supply for at least 5 seconds. After reconnecting the power supply wait 15 seconds and then check that the cooker hood is now operating correctly.

Grease and charcoal filter maintenance indicator

This hood is fitted with a device that indicates when it is necessary to clean the grease filter or the charcoal filter (if the hood is used in the recirculation version with a charcoal filter).

On delivery, the hood is not supplied with a charcoal filter, so the saturation indicator will be disabled.

If the hood is to be used with a charcoal filter, the saturation indicator light must be enabled as follows:

Set the hood in “OFF”.

Press buttons **1** and **3** simultaneously and hold them for 3 seconds. At first only the grease filter LED **F** will light up, but when the charcoal filter LED **C** lights up the saturation indicator will be enabled.

To disable it: Press buttons **1** and **3** again simultaneously and hold them for 3 seconds, until the charcoal filter LED goes out.

Grease filter LED (F)

LED **F** will start to flash when it is time to clean the grease filter.

Cleaning will be necessary after 40 working hours. Always comply with the maintenance instructions for the grease filter.

Charcoal filter LED (C)

The charcoal filter LED **C** will start to flash when the charcoal filter needs to be replaced.

This operation is necessary after approximately 160 working hours.

Resetting the saturation indicator

After cleaning or replacing the filters, press button **3** for 3 seconds until the grease filter LED **F** or the charcoal filter LED **C** stops flashing.

Maintenance and Care

- **Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector and removing the connector fuse.
Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.**

Cleaning the hood

- Clean the outside of the hood using a damp cloth and a solution of water and mild washing up liquid.
- Never use corrosive, abrasive or flammable cleaning products or products containing bleach. .
- Never insert pointed objects in the motor's protective grid.
- Only ever clean the switch panel and filter grill using a damp cloth and mild washing up liquid.
- It is extremely important to clean the unit and change the filters at the recommended intervals. Failure to do so will cause grease deposits to build up that could constitute a fire hazard.

Metal grease filter

- The purpose of the grease filters is to absorb grease particles which form during cooking and it **must** always be used, either in the external extraction or internal re-circulation function.
Attention: the metal grease filters must be removed and washed, either by hand or in the dishwasher, every four weeks.
The front panels should also be washed by hand every 4 weeks using a neutral liquid detergent. Do not use aggressive detergents.
- To access the grease filter, first remove the front panels which conceal the grease filter.

Removing the front panels:

Extract the small panel, rotate upwards and unhook.
Repeat the operation for all the small panels. **Fig. 4.**

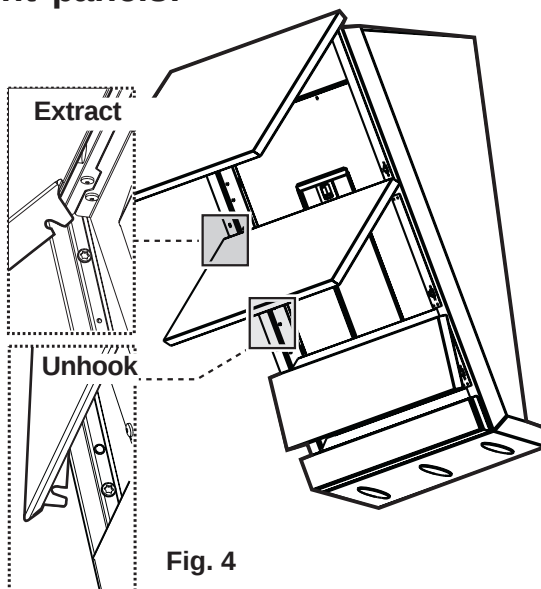


Fig. 4

Removing the metal grease filter

Pull the handle downwards, then extract the filter. **Fig. 5.**

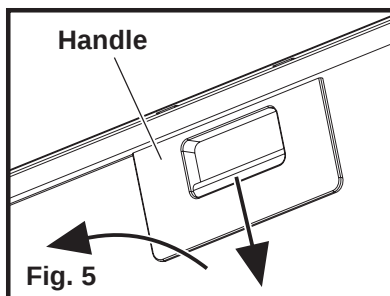


Fig. 5

Hand washing

Soak grease filters for about one hour in hot water with a grease-loosening cleaner, then rinse off thoroughly with hot water. Repeat the process if necessary. Refit the grease filters when they are dry.

Dishwasher

Place grease filters in the dishwasher. Select most powerful washing programme and highest temperature, at least 65°C. Repeat the process. Refit the grease filters when they are dry.

When washing the metal grease filter in the dishwasher a slight discolouration of the filter can occur, this does not have any impact on its performance.

- Clean the inner housing using a hand hot solution only(never use caustic detergents, abrasive powders or brushes).

After having re-installed the grease filter, remount the front panels following the instructions for removal in reverse.

The narrower front panel is to be mounted at the highest position.

Charcoal filter

- The charcoal filter should only be used if you want to use the hood in recirculation mode.
- To do this you will need an original charcoal filter (available from your local Service Force Centre).

- **Cleaning/replacing the charcoal filter**

Unlike other charcoal filters, the LONGLIFE charcoal filter can be cleaned and reactivated. With normal use the filter should be cleaned every second month (when using the hood 2,5 hours per day, on average). The best way to clean the filter is in the dishwasher. Use normal detergent and choose the highest temperature (65° C). Wash the filter separately so that no food parts get stuck on the filter and later causes bad odours. To reactivate the charcoal, the filter should be dried in an oven for 10 minutes with a maximum temperature of 100° C.

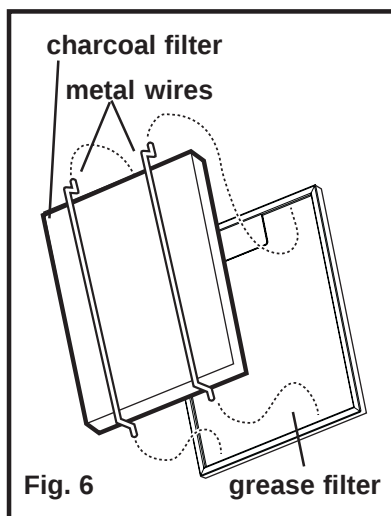
After approximately three years of use, the charcoal filter should be replaced with a new, as the odour reduction capacity will be reduced.

- **Fitting**

Fit the charcoal filter on the rear side of the grease filter, fix it with two metal wires. **Fig. 6.**

Attention! The metal wires are included in the carbon filter packing and not on the hood

- **To remove** proceed in the reverse order.
- Always specify the hood model code number and serial number when ordering replacement filters. This information is shown on the rating plate located on the inside of the unit.
- The charcoal filter can be ordered from your local Service Force Centre.





Warning

- Failure to observe the instructions on cleaning the unit and changing the filters will cause a fire hazard. You are therefore strongly recommended to follow these instructions.
- The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Changing the light bulb

- Disconnect the cooker hood from the mains supply.
- Prior to touching the light bulbs ensure they are cooled down.
- Remove the lamp, use a screw driver as a lever. **Fig. 7.**
- Replace the old bulb with a new one of the same type.
- If the light does not come on, make sure the bulb has been inserted in correctly before contacting your local Service Force Centre.

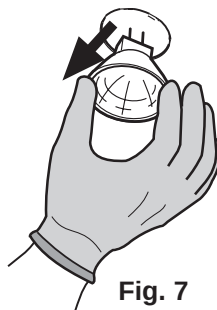


Fig. 7

Technical assistance service (not for UK)

You are welcome to telephone our technical assistance service (see list of technical assistance centres) whenever you need information or in the unlikely event of a fault. For service in Australia call 1300 650 020.

When calling, please be ready to specify:

1. **The model code number**
2. **The serial number (E-Nr.)**
3. **The manufacturing number (F-Nr.)**

This information is shown on the registration plate inside the unit behind the grease filter.

We reserve the right to change specifications and colours as a result of our policy of continuing technological development.

Service and Spare Parts



In the event of your appliance requiring service, or if you wish to purchase spare parts, contact your local Service Force Centre by telephoning: **08705 929 929**

Your call will be automatically routed to the Service Centre covering your post code area. For the address of your local Service Force Centre and further information about Service Force, please visit the website at www.serviceforce.co.uk

Please ensure that you have read the section „What to do if....“ as the engineer will make a charge if the fault is not a mechanical or electrical breakdown even the appliance is under warranty. **Please note that proof of purchase is required for in-guarantee service calls.**

Help us to help you

Please determine your type of enquiry before writing or telephoning.

When you contact us we need to know:

- Your name
- Address and post code
- Telephone number
- Clear and concise details of the fault
- Name and model of the appliance*
- E number*
- Serial number*

* This information can be found on the rating plate, which can be seen when the grease filters are removed.

If you require Customer Service in the Republic of Ireland please contact us at the address below:

AEG

Electrolux Group (Ire) Ltd

Long Mile Road

Dublin 12

Republic of Ireland

Tel: + 353 (0) 1 4090751

Email: service.eid@electrolux.ie

CUSTOMER CARE DEPARTMENT

For general enquiries concerning your AEG appliance or for further information on AEG products, please contact our Customer Care Department by letter or telephone at the address below or visit our website at www.aeg.co.uk

Customer Services Department
Major Appliances
AEGElectrolux
Addington Way
Luton
Bedfordshire
LU4 9QQ
08705 350 350 (*)

* calls to this number may be recorded for training purposes.

Technical Specifications

Dimensions (in cm):

Height	65
Width	89,8
Depth	30,4

Maximum absorbed power: 275 W

Motor absorption: 175 W

Lighting: 5 x 20W (60° Ø50 12V GU5.3)

Length of the cable: 150 cm

Electrical connection: 220-240 V

Fuse rating: 5A 250V

Mounting accessories included

- 1 reduction flange Ø 150-125 mm (DD 8794 and DD 8795 only)
- 2 flanges Ø 150 mm
- 1 container with the documentation and the material for fixing.

What to do if

If your appliance fails to work properly please carry out the following checks.

Symptom	Solution
The cooker hood will not start...	Check that: The hood is connected to the electricity supply. Check that a fan speed has been selected
The cooker hood is not working	Check that: The fan speed is set high enough for the task. The grease filters are clean. The kitchen is adequately vented to allow the entry of fresh air. If set up for recirculation, check that the charcoal filter is still effective. If set up for extraction, check that the ducting and outlets are not blocked.
The cooker hood has switched off during operation...	The safety cut-out device has been tripped. Turn off the hob and then wait for the device to reset. If the hood has been installed below the heights indicated in the installation instructions the motor will cut-out frequently which will damage the hood.

If after all these checks, the problem persists, contact your local Service Force Centre, quoting the model and serial number. Please note that it will be necessary to provide proof of purchase for any in-guarantee service calls.

In-guarantee customers should ensure that the above checks have been made as the engineer will make a charge if the fault is not a mechanical or electrical breakdown.

Special accessories

Charcoal Filter Type 31

Remote control RM 6940

Inox Telescopic chimney K 8004 M (for extraction mode only)

Aluminium Telescopic chimney K 8004 A

(for extraction mode only)

Electrical connection (not for UK)

Safety warnings for the electrician

The mains power supply must correspond to the rating indicated on the plate situated inside the hood. If provided with a plug connect the hood to a socket in compliance with current regulations and positioned in an accessible area. If it not fitted with a plug (direct mains connection) or if the plug is not located in an accessible area apply a bi-polar switch in accordance with standards which assures the complete disconnection of the mains under conditions relating to over-current category III, in accordance with installation instructions.

IMPORTANT! Before re-connecting the hood circuit to the mains supply and checking the efficient function, always check that the mains cable is correctly assembled.

IMPORTANT! Power cable replacement must be undertaken by the authorized service assistance centre or similar qualified person.

Wall mounting - Fig. 8-9-10

Make sure that the cooker hood is disconnected from the power supply before carrying out the installation.

The hood is supplied with halogen bulbs, above and below. Foresee sufficient space between the hood and the kitchen furniture in order to avoid the bulbs and the furniture panels overheating.

Also leave sufficient space to allow opening and removing the front panels.

- Place the three rubber strips on the back of the cooker hood. Where necessary mount the two spacers provided on the drill holes for definitive fixing.

The spacers are useful when the wall which is to house the cooker hood is not perfectly vertical (for example: where it is partially covered with wall tiles).

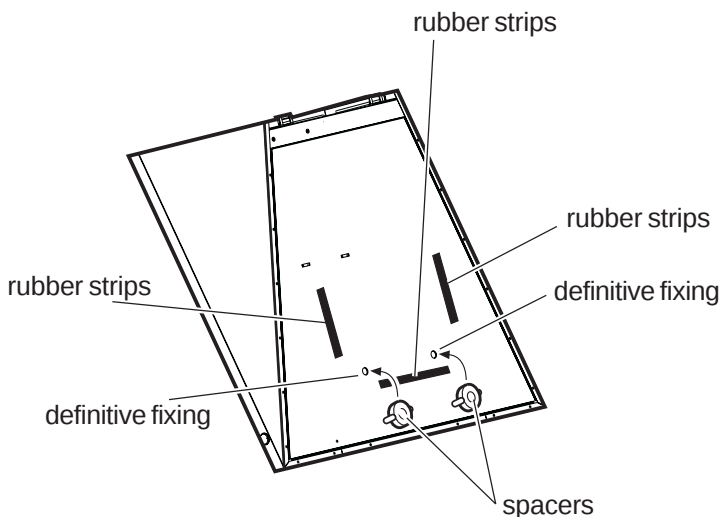


Fig. 8

- Mark the wall with a centre line, this will aid mounting procedure **(1)**, position the template so that the mid line printed on the template matches with the centre line previously marked, the lower side of the template corresponds to the lower side of the hood once mounted **(2)**.
- Drill two holes $\varnothing$ 8mm and fix the support bracket with two wall plugs and screws **(3)**.
- Remove the front panels (see paragraph “Removing the front panels”).
- Hang the hood **(4)** adjust its position **(5-6)** and from the inside of the hood sign two points for definitive fixing **(7)**, remove the hood and drill two holes $\varnothing$ 8mm **(8)**, fit two wall plugs, hang the hood again and fix it securely with two screws **(9)**. Cover the drill holes for screws with the two screw caps provided.

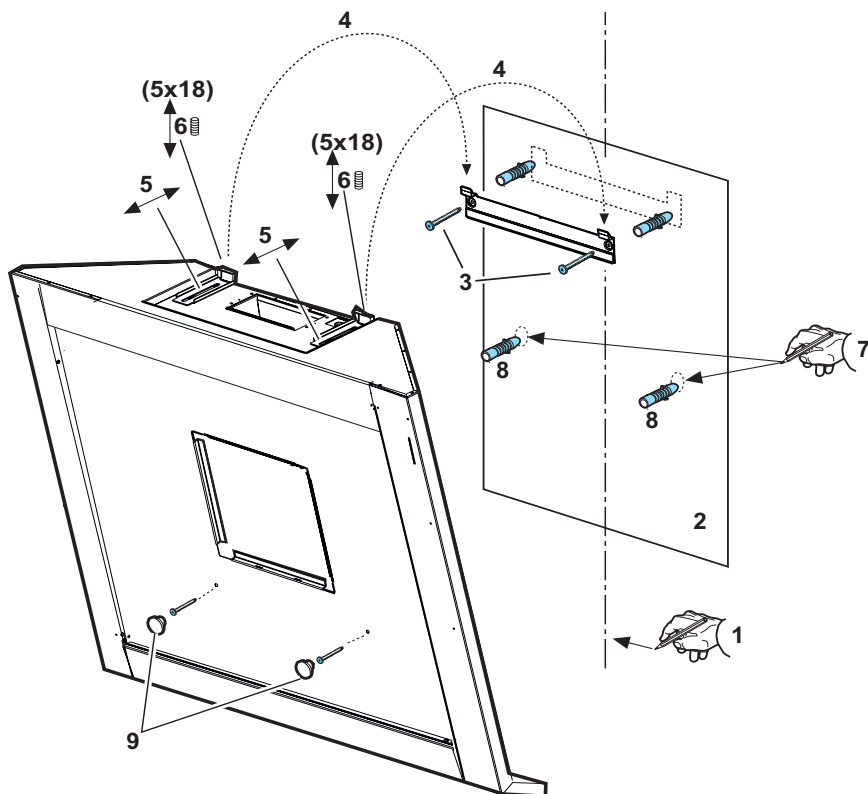


Fig. 9

- Make electrical connection **(10)**, but leave the hood disconnected from the home mains circuit.
- In the case that it is decided to use the cooker hood in the mains circuit, then place one of the two flanges provided in the exit hole **(11 – Extraction)**. Attention! The tall flange should be used when a telescopic chimney is required to be mounted (this item should be ordered – see special accessories), the short flange is to be used in all other cases.
- Remount the grease filter and the front panels **(12a-b-c)**.

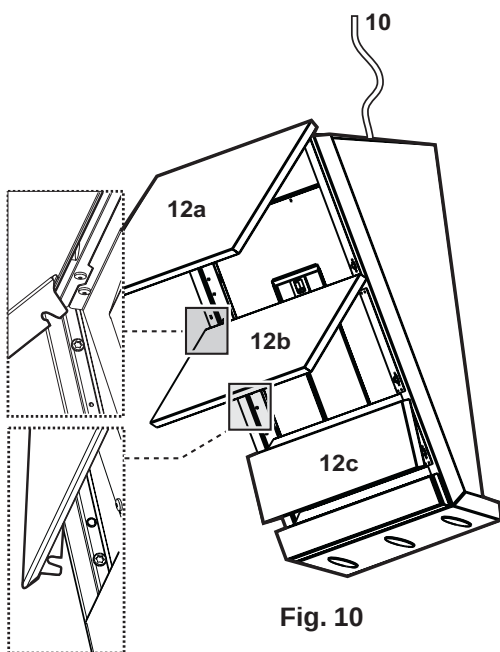


Fig. 10

